

A kezelési kézikönyvben található adatok és információk a kiadás időpontjában érvényesek. A Honda Motor Co., Ltd. fenntartja magának a jogot, hogy egyes műszaki jellemzőket bármikor, előzetes értesítés és bármilyen felelősségvállalás nélkül megszüntessen vagy megváltoztasson.

#### **Tartozékokra vonatkozó óvintézkedések**

A GPS-antenna a műszerfalban található. Az első vagy oldalsó ablak fémes színezése súlyosan ronthatja vagy akadályozhatja a GPS-vételt.

Az egyéb eszközökből, pl. radarérzékelőkből, járműnyomkövető készülékekből, távirányítású motorindítókból és egyéb erősítőkből származó jelzaj zavarhatja a navigációs rendszert. Ha ilyen készüléket szerel fel, azt a navigációs kijelzőtől és antennától távol helyezze el.

#### **Fontos biztonsági tudnivalók**



### **FIGYELMEZTETÉS**

A navigációs rendszer vezetés közbeni használata elvonhatja figyelmét az útról, és balesetet okozhat, amelynek során súlyos, akár halálos sérülést szenvedhet.

Csak akkor működtesse a rendszer kezelőszerveit, amikor azt a körülmények lehetővé teszik.

Vezetés közben ne nézze hosszasan a képernyőt, és ne működtesse kézzel a rendszer kezelőszerveit.

A képernyőn lévő néhány kezelőszerv vezetés közben le van tiltva, de a legtöbb hangutasítás továbbra is működik. Húzdójon le az út szélére, ha több figyelem és idő szükséges a képernyő megtekintéséhez vagy a további menük eléréséhez.

Előfordulhat, hogy a navigációs rendszer útmutatásai nem megfelelőek útlezárás, útépités, elterelés vagy elavult térképadatok miatt.

Magában a rendszerben is lehetnek korlátozások. Gondosan ellenőrizze az útvonal-információkat az utakat, közlekedési táblákat és jelzéseket figyelembe véve. Mindig hagyatkozzon saját ítélőképességére, és tartsa be a közlekedési szabályokat.

 **Rendszerkorlátozások** 104. o.

#### **Megjegyzés**

A jármű navigációs kijelzőjének eltávolítása után használja fel újra, hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa veszélyes hulladékként.

A kijelzőt puha, nedves ruhával tisztíthatja. Navigációs kijelzőkhöz való, gyengén tisztítószeres oldatot használhat.

# Tartalom

Rövid áttekintés 2. o.

Rendszerbeállítások 21. o.

Navigáció 65. o.

Hibaelhárítás 97. o.

Egyéb tudnivalók 103. o.

Hangutasítások 113. o.

TÁRGYMUTATÓ 117. o.

## ➤ Rendszerbeállítások 21. o.

|                                         |                                         |                      |                           |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------|---------------------------|
| Indítás 22                              | Hangvezérlő rendszer*.* <sup>1</sup> 23 | Személyes adatok 24  | Kijelzőmód beállításai 31 |
| Iránymutatás hangerejének beállítása 33 | Főmenü 34                               | Térképbeállítások 35 | Útvonal-beállítások 42    |
| Navigációs beállítások 47               | Útmutató 53                             | Helyek kezelése 54   | Térképfrissítés 60        |
| Beállítások 61                          | Adatok visszaállítása 64                |                      |                           |

## ➤ Navigáció 65. o.

|                               |                            |                         |                  |
|-------------------------------|----------------------------|-------------------------|------------------|
| Úti cél megadása 66           | Az útvonal megtervezése 80 | Úti cél felé haladás 83 | Térképművelet 87 |
| Az útvonal megváltoztatása 91 | Úti cél megváltoztatása 94 |                         |                  |

## ➤ Hibaelhárítás 97. o.

Hibaelhárítás 98

## ➤ Egyéb tudnivalók 103. o.

|                          |                     |                      |
|--------------------------|---------------------|----------------------|
| Rendszerkorlátozások 104 | Ügyfélszolgálat 106 | Jogi információk 108 |
|--------------------------|---------------------|----------------------|

## ➤ Hangutasítások 113. o.

|                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| Hangutasítások*.* <sup>1</sup> 114 | Kategórialista 116 |
|------------------------------------|--------------------|

# Áttekintés – Funkciók rövid ismertetése

## Navigáció

Bármilyen helyet/tereppontot kiválaszthat úti célként az érintőképernyővel. A navigációs rendszer fordulásról fordulásra navigálja az úti célhoz.



### Otthoni cím tárolása ➡ 24. o.

1 otthoni cím regisztrálása.

### Partnerek tárolása ➡ 27. o.

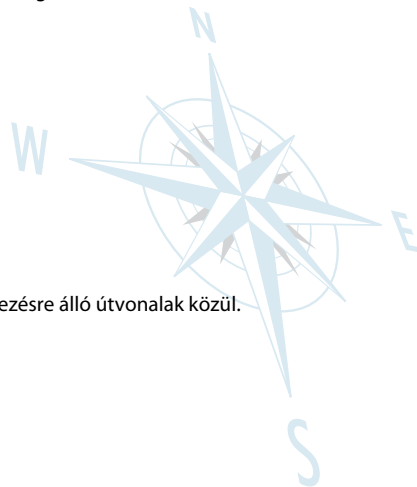
Helyszínek tárolása és úti célként való felhasználása.

### Úti cél megadása ➡ 66. o.

Úti cél kiválasztása többféle módszerrel.

### Útvonal kiválasztása ➡ 81. o.

Útvonal-beállítások megadása és választás a rendelkezésre álló útvonalak közül.



### Útvonal követése ➡ 83. o.

Útvonal követése valós időben hangnavigáció alapján.

### Forgalmi információk\* ➡ 89. o.

A torlódások és a közlekedési balesetek megtekintése és elkerülése.

\*: Csak bizonyos területeken áll rendelkezésre.

### Bizonyos területek elkerülése ➡ 55. o.

A kerülendő utcák és területek beállítása.

### Útpontok hozzáadása ➡ 92. o.

Pihenők felvétele az útvonalon.



# Kezdőképernyő

A rendszer különféle funkciókat jelenít meg a Kezdőképernyőn. A Kezdőképernyőre bármikor visszatérhet a  gomb megnyomásával.

Jobbkormányos típus



## 1 (Kezdő)

A Kezdőképernyőt jeleníti meg.

## 2 (Vissza)

Visszalépés az előző képernyőre.

## 3 VOL (Hangerő)

A hangerő növelése vagy csökkentése.

## 4 Navigáció

Az utoljára használt navigációs funkció megjelenítése.

Indításkor a térkép kijelzője jelenik meg.

## 5 Kijelzőmód

Állítsa be a képernyő fényerejét, vagy kapcsolja ki a képernyőt.



**1** (Kezdő)

A Kezdőképernyőt jeleníti meg.

**2** (Vissza)

Visszalépés az előző képernyőre.

**3** VOL (Hangerő)

A hangerő növelése vagy csökkentése.

**4** Navigáció

Az utoljára használt navigációs funkció megjelenítése.  
Indításkor a térkép kijelzője jelenik meg.

**5** Kijelzőmód

Állítsa be a képernyő fényerejét, vagy kapcsolja ki a képernyőt.

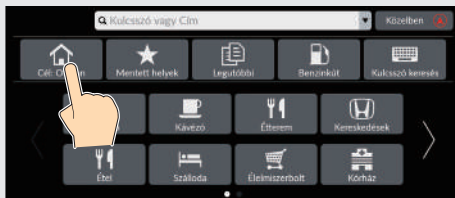
# Érintőképernyő használata

A rendszer működtetéséhez érintse meg ujjával az érintőképernyőt.

Az érintőképernyőt akkor is használni tudja, ha vékony kesztyűt visel, de előfordulhat, hogy ilyenkor a rendszer lassabban reagál.

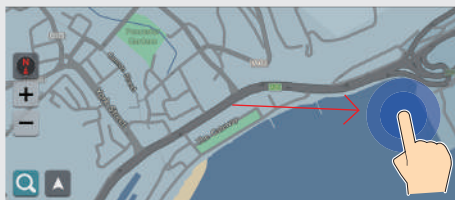
## Koppintás

Érintse meg finoman ujjával a képernyőt egy, a képernyőn lévő opció kiválasztásához.



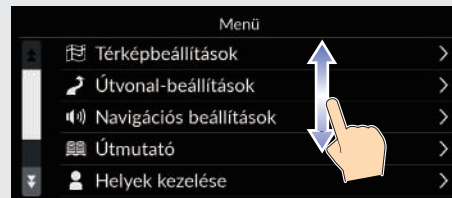
## Nyomva tartás

Tartsa nyomva a képernyőt az ujjával, majd távolítsa el az ujját a képernyőtől, hogy a térképet az ujj felé görgesse.



## Elhúzás

Finoman pöccintsen ujjával oldalirányban, illetve felfelé és lefelé lista vagy térkép görgetéséhez.



Az érintőképernyő érzékenységi beállítása módosítható.

➡ Lásd a felhasználói kézikönyvet.

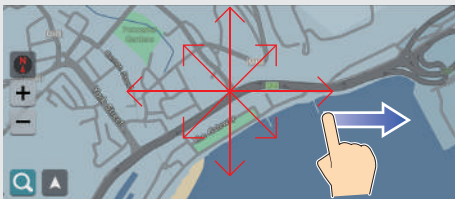
## Pöccintés

Ujjával végighúzva görgetheti a térképet az ujj mozgásának megfelelően.



## Csúsztatás

Lassan mozgassa ujjait a képernyőn a térkép görgetéséhez.



## Nagyítás/kicsinyítés

Nyissa szét vagy zárja össze ujjait a képernyőn csippentő mozdulattal a térkép nagyításához vagy kicsinyítéséhez.

Nagyítás

Kicsinyítés

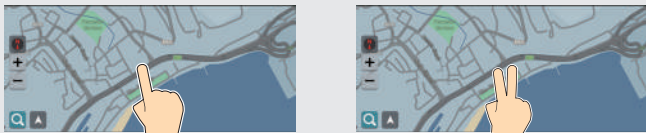


Érintse meg az ujjával kétszer egymás után a képernyőt a térkép nagyításához.

Érintse meg két ujjal a képernyőt a térkép kicsinyítéséhez.

Nagyítás

Kicsinyítés



# Információk bevitele

Amikor a szoftver erre kéri, az adatokat (pl. településneveket, utcaneveket, számokat és szimbólumokat) a beviteli képernyőn adhatja meg.

## Hangutasítások használata <sup>\*,\*1</sup>

Ahol a  jelzés látható ebben a kézikönyvben, ahhoz a funkcióhoz hangutasítások is rendelkezésre állnak.

A rendszer bizonyos parancsokat felismer. Rendelkezésre álló navigációs hangutasítások  114. o.

- Nyomja meg a  gombot, és mondjon ki egy betűt, számot vagy szimbólumot (pl. mondja ki, hogy  „One”).

## Lista képernyők:

- Mondja ki a lista elemének sorsszámát (pl. mondja ki, hogy  „Three” a 3. elem kiválasztásához).
- Mondja ki, hogy  „Back” az előző képernyőre való visszatéréshez.
- Mondja ki, hogy  „Cancel” a hangutasítás funkció leállításához.
- Mondja ki, hogy  „Next” a következő oldalhoz.
- Mondja ki, hogy  „Previous” az előző oldalhoz.

\*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.



## Az érintőképernyő használata

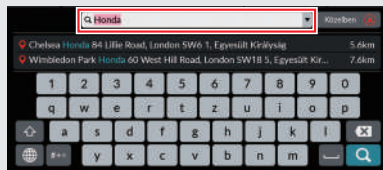
Kattintson a képernyőn látható karakterekre vagy ikonokra a kiválasztásukhoz és használatukhoz.

- A  ikonnal törölheti az utoljára megadott karaktert.
- A  ikonnal válthat a nagy- és kisbetűs karakterek között.
- A  ikonnal írhat be szóközt.
- A  ikont választva más típusú karaktereket jeleníthet meg.
- A  ikont választva megváltoztathatja a billentyűzet nyelvét.
- Enter karakter beviteléhez válassza a  lehetőséget.



A keresőképernyőkön a javasolt keresési kifejezések jelennek meg.

A  ikont választva megjelenítheti a lehetséges bevételek listáját.



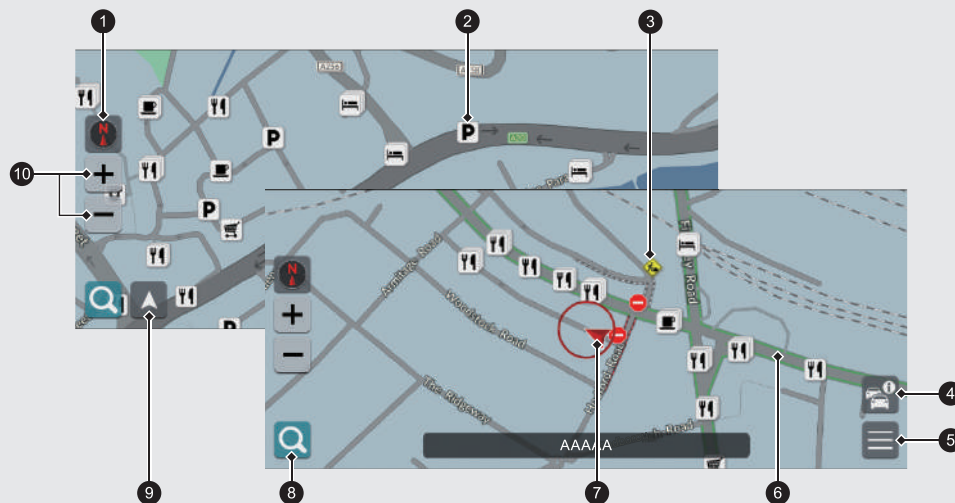
Az összes beírt karaktert eltávolíthatja, ha lenyomva tartja a keresőávot, majd kiválasztja a  lehetőséget.



A gombok nyomva tartásával más karaktereket vagy szimbólumokat is kiválaszthat.

# A térképképernyő jelmagyarázata

A térkép színe a kiválasztott térképtémától függően eltérő.



1 Térkép elhelyezkedés ikonja ➡ 87. o.

2 Iránypont ikonok

3 Forgalmi ikonok\*

4 Közlekedési információ\* ➡ 89. o.

5 Főmenü ➡ 34. o.

6 Utcák

7 Jármű aktuális helyzete

8 Keresés adott kategóriában ➡ 66. o.

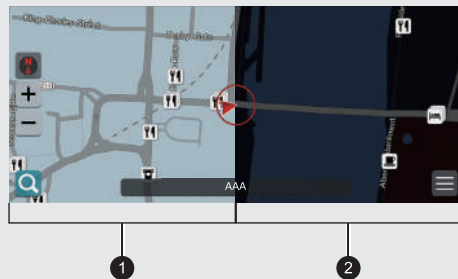
9 Aktuális hely ikon

Válassza ki az aktuális helyre történő visszatéréshez.

10 Térkép méretaránya ➡ 87. o.

## Nappali vagy éjszakai mód 38. o.

A képernyő automatikusan Nappali vagy Éjszakai üzemmódra vált.



- ❶ Nappali üzemmód
- ❷ Éjszakai üzemmód

# Navigáció közben

Navigáció közben az útvonal-információ a térképképernyőn jelenik meg.

A részletes információkat a fordulóinformációk képernyőn láthatja.

## Térképképernyő



- ❶ A következő útmutatás jelzése

Válassza ki a hangnavigáció meghallgatásához.

- ❷ Következő utcanév

- ❸ Iránymutatás

- ❹ Úti cél

- ❺ Érkezési idő (célpontig)

- ❻ Távolság az úti célig (célpontig)

Az aktuális útvonal hossza.

- ❼ Hangnavigáció némítása

Válassza ki ismét a hangnavigáció bekapcsolásához.

- ❽ Aktuális utcanév

- ❾ Javasolt útvonal

- ❿ Útvonal megszakítása

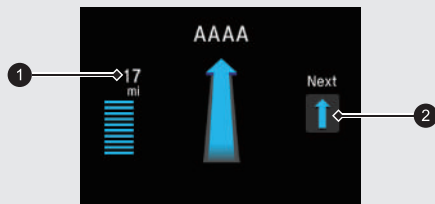
## Opcionális információk ➡ 84, 85. o.



- 1 Következő saroktól sarokig információ
- 2 Következő saroktól sarokig utasítások

## Navigáció fordulásról fordulásra

A következő navigációs pont megjelenik a járművezetői információs felületen.



- 1 Fennmaradó távolság
- 2 Közeledik a következő manőver.

# Navigáció – Otthoni címek és Cél: Otthon

Az Otthon funkció bárholonnan automatikusan az otthoni címére navigál, ha a **Cél: Otthon** ikont választja.

Egy otthoni címet tárolhat. ➡ 24. o.

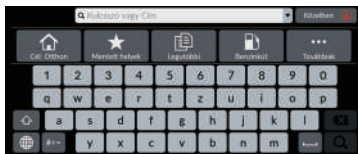
A lépések sorrendje eltérő lehet a rendszerre töltött térképadatoktól függően.

## Otthoni cím tárolása

1 Válassza a **Navigáció** lehetőséget.

2 Válassza a  elemet.

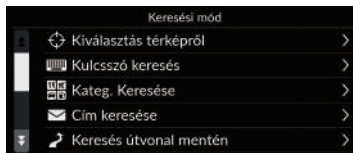
3 Válassza a **Cél: Otthon**, majd az **Igen** lehetőséget.



4 Válassza a **Név** lehetőséget, majd adjon meg egy nevet.



5 Válassza a **Cím keresése** lehetőséget, majd válassza ki a kívánt keresési módszert.



6 Adja meg az otthoni címét.

7 Válassza a **Mentés** lehetőséget, ha megjelenik a kívánt hely.

8 Válassza a **Telefonszám** lehetőséget, majd adjon meg egy telefonszámot.

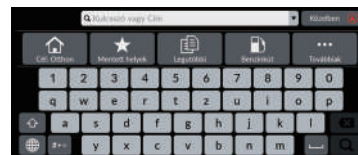
9 Válassza a **Mentés** lehetőséget.

## Navigáció haza

1 Válassza a **Navigáció** lehetőséget.

2 Válassza a  elemet.

3 Válassza a **Cél: Otthon** gombot.



A másik lehetőség az, hogy kimondja, hogy  „Navigation”, majd azt, hogy  „Go Home” bármelyik képernyőn.\*<sup>1</sup>

\*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

# Navigáció – Úti cél megadása

Adja meg az úti célt valamelyik módszerrel, majd kövesse a navigációs útmutatást a térképen az úti célig. A lépések sorrendje eltérő lehet a rendszerre töltött térképadatoktól függően.

**1** Válassza a **Navigáció** lehetőséget.

**2** Válassza a **Q** elemet.

**3** Adja meg a kulcsszót vagy a címet.

**4** Válassza a **Q** elemet.

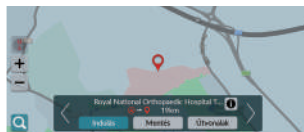


**5** Válasszon címet a listáról.

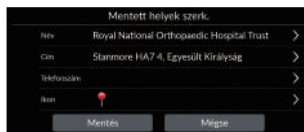


**6** Válassza az **Indulás** gombot.

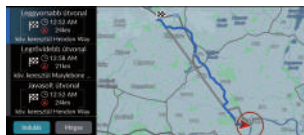
Megkezdődik a navigáció az úti célig.



• **Mentés:** Mentse a kiválasztott helyet a **Mentett helyek** közé.



• **Útvonalak:** Válasszon egyet az útvonalak közül.



• **i:** Jelenítse meg az úti cél térképét, és mentsen el egy helyet.



# Navigáció – Útvonal vagy úti cél megváltoztatása

Az útvonalat a navigáció során az érintendő útpontokat megadva vagy az úti célt megváltoztatva tudja módosítani.

## Útpont (pihenő) hozzáadása

Az útvonalon útpontokat adhat meg. ➡ 92. o.

- 1 Válassza a **Navigáció** lehetőséget.
- 2 Válassza a  elemet.
- 3 Válasszon keresési módot.
- 4 Válasszon az úti célok listájához adandó helyet, majd válassza az **Indulás** gombot.
- 5 Válassza az **Útpont** lehetőséget.

- 6 Szükség esetén szerkessze az úti célok listáját, és válassza a **Mentés** gombot.



## Úti cél megváltoztatása

Navigáció közben több módszerrel is megadhat új úti célt.

- Térképen lévő ikon választása ➡ 94. o.  
Válasszon ki egy hely/tereppont ikont vagy új területet a térképen.
- Új úti cél megadása ➡ 95. o.  
Válassza a  lehetőséget, majd adja meg az új úti célt.

## Útvonal megszakítása

- 1 Válassza a  elemet.



A másik lehetőség az, hogy kimondja, hogy  „Navigation”, majd azt, hogy  „Stop route” bármelyik képernyőn.\*1

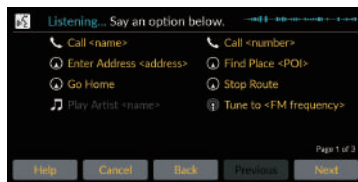
\*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.



# Hangvezérelt működtetés\*, \*1

## Hangportál képernyő

- 1 Nyomja meg és engedje el a  gombot. A rendszer arra kéri, hogy mondjon ki egy hangutasítást. Nyomja meg, majd engedje el újra a  gombot a kérdés átugrásához.



- Ha a rendszer parancsra kész, hangjelzéssel jelzi.
- Nyomja meg a  gombot vagy mondja ki a  „Cancel” parancsot a visszavonáshoz.

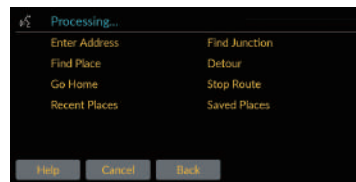
- 2 Mondja ki, hogy  „Navigation.” Megjelenik a hangutasítás képernyő. Ezután kövesse a hangutasításokat, és mondjon ki egy hangutasítást.

- Az audiorendszer a hangvezérlés üzemmód idejére elnémul.
- Más hangutasításokat is használhat a hangportál képernyőn.
- Figyelmesen olvassa el hangvezérlés használatáról írottakat.  
**Hangvezérlő rendszer\*, \*1 ➔ 23. o.**
- A rendszer bizonyos utasításokat felismer. Rendelkezésre álló navigációs utasítások  
**➔ 114. o.**

## Hangutasítás képernyő

- 1 Miután a hangportál képernyőn kimondja a  „Navigation” hangparancsot, az alábbi képernyő jelenik meg.

- 2 Figyeljen az elhangzó utasításokra, és mondjon ki egy hangutasítást.



- A hangutasítás képernyőn nem kell újra megnyomnia a  gombot.
- A rendelkezésre álló hangparancsok a képernyőn kiemelve szerepelnek.

\*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

- 
- K** Miért tér el kissé a jármű helyzetének térképen lévő ikonja a tényleges helyzettől, különösen a kereszteződésekénél?
- V** Ez teljesen normális. A navigációs rendszer nem ismeri a kereszteződések szélességét. A jármű helyzetének nagy eltérése a GPS-jel átmeneti megszűnését jelezheti.
- 
- K** Miért nő bizonyos esetekben a kijelzett „érkezési idő” annak ellenére, hogy közelednek az úti célhoz?
- V** Az „érkezési időt” az egyes utakon érvényes sebességhatárolások alapján számítja ki a rendszer. A közlekedési viszonyoktól függően a rendszer korábbi vagy későbbi „érkezési időt” számíthat ki.
- 
- K** Miért vált az óra gyakran egy órával előre vagy hátra?
- V** Az óra beállítást automatikusan frissíti a rendszer a GPS-pozíciója alapján. Ha időzóna határának közelében halad, akkor ennek oka valószínűleg az automatikus frissítés.

- 
- K** Hogyan kapcsolhatom be a hangnavigációt a navigációs rendszerben?
- V**
- A hangerőt a hangnavigáció alatt a hangerőszabályzó gombbal tudja beállítani.
  - Nyomja meg a  (Kezdő) gombot. Válassza az **Általános beállítások > Rendszer > Rendszerhangerők** elemet. Ha a **Navigáció irányítással** beállítás hangereje alacsony, állítsa feljebb.
- 
- K** Hogyan adhatok meg úti célt, ha egy település vagy utca nem található?
- V** Próbálja meg közvetlenül a térképről kiválasztani az úti célt.

# A kézikönyv használata

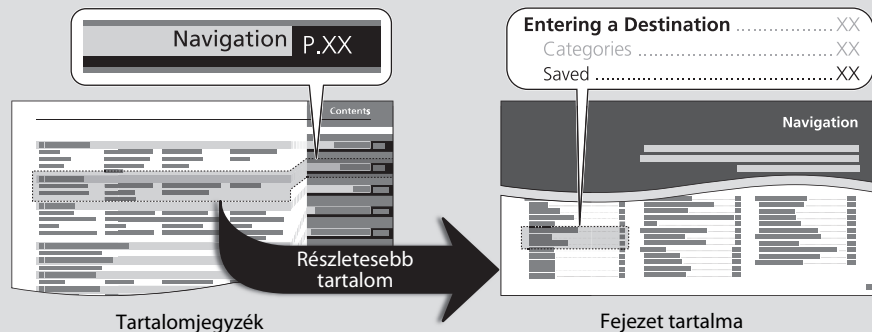
Az alábbi rész azokat a módszereket ismerteti, amelyekkel információkat kereshet a kézikönyvben.



## Keresés a tartalomjegyzékben

➡ 1. o.

Két típusú tartalomjegyzék segítségével találhatja meg a keresett információt.



Tartalomjegyzék

Fejezet tartalma

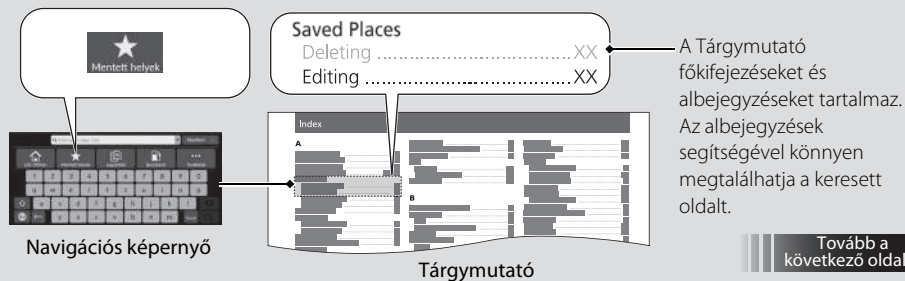
Először keresse meg a keresett dologgal kapcsolatos általános fejezetet (pl. úti cél megadása a Mentett helyek közül). Ezután lépjen az adott fejezethez, és tekintse meg a tartalomjegyzékét.

Ez a részletesebb tartalomjegyzék pontosan megmutatja, hogy melyik szakaszban és milyen cím alatt milyen információ szerepel.



## Keresés a Tárgymutatóban ➡ 117. o.

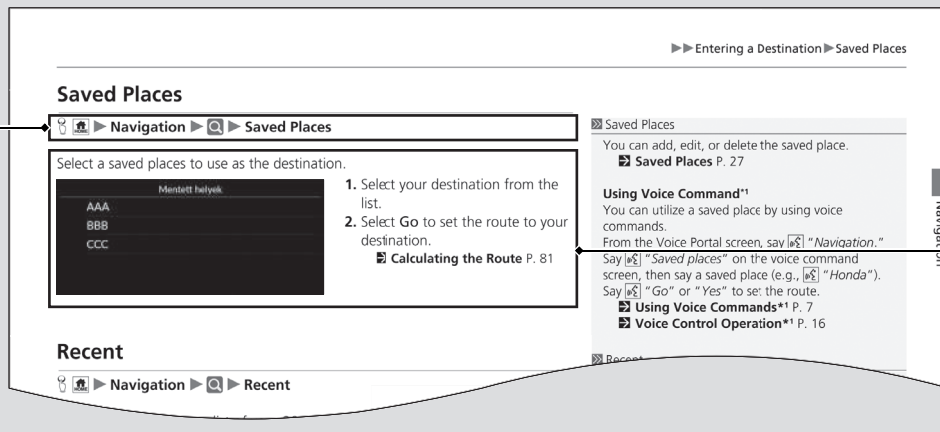
A navigációs képernyőn megjelenő menüelemek (pl. **Mentett helyek**) külön-külön megtalálhatók a Tárgymutatóban.



Navigációs képernyő

Tárgymutató

Tovább a következő oldalra

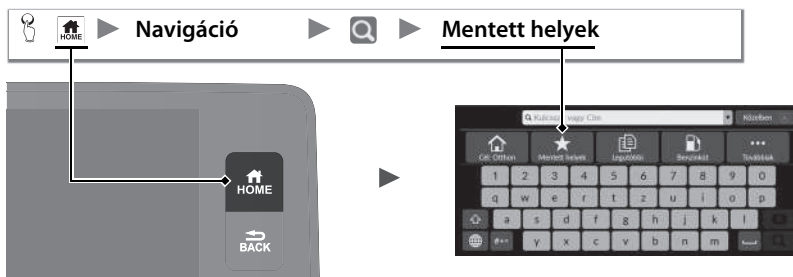


A menüszerkezetet követve részletes útmutatás írja le, hogyan juthat el a keresett elemhez.



## Menüszerkezet

A menüszerkezet segítséget nyújt a rendszer menüopcióinak használatához. A kívánt funkcióhoz úgy juthat el, hogy követi a menüszerkezetet az ott látható lépések szerint.



Válassza ki a rendszervezérlő panelen lévő elemet.

Válassza a menü opciót.

Válassza a **Mentett helyek** lehetőséget.

\* Az ebben a részben szereplő képek eltérhetnek a tényleges képernyőtől.



# Rendszerbeállítások

Az alábbi rész az indítási eljáráshoz, a navigációhoz és a beállításokhoz kapcsolódó funkciókat mutatja be.

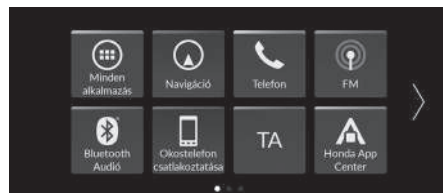
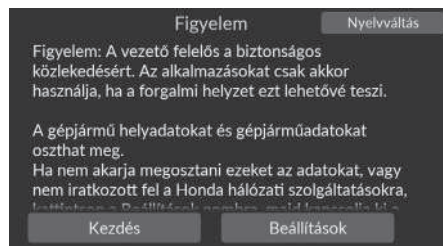
|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| <b>Indítás</b> .....                              | 22 |
| <b>Hangvezérlő rendszer</b> *,*1 .....            | 23 |
| <b>Személyes adatok</b> .....                     | 24 |
| Otthoni cím beállítása .....                      | 24 |
| Mentett helyek.....                               | 27 |
| <b>Kijelzőmód beállításai</b> .....               | 31 |
| Képernyő fényerőbeállítása .....                  | 31 |
| Kijelzőmód változtatása .....                     | 32 |
| <b>Iránymutatás hangerejének beállítása</b> ..... | 33 |
| <b>Főmenü</b> .....                               | 34 |
| <b>Térképbeállítások</b> .....                    | 35 |
| Forgalmi ikonok .....                             | 36 |
| Forgalomáramlás.....                              | 37 |
| Színtéma .....                                    | 38 |
| Látóvonal .....                                   | 38 |

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Útkövetés.....                               | 39 |
| Útkövetés rögzítése.....                     | 40 |
| Útkövetés törlése .....                      | 40 |
| Tereptárgy-beállítások.....                  | 41 |
| <b>Útvonal-beállítások</b> .....             | 42 |
| Útvonal demóvideó.....                       | 43 |
| Útvonal-preferenciák.....                    | 44 |
| Útvonal újratervezése forgalom alapján ..... | 45 |
| Útlétréhozási mód.....                       | 46 |
| <b>Navigációs beállítások</b> .....          | 47 |
| Becsült érzékelési időpont .....             | 48 |
| Előrejelzéses útvonal-tervezés .....         | 49 |
| Ismert előzmények törlése .....              | 50 |
| Automatikus nagyítás .....                   | 50 |
| Manőversegítő előugró üzenet.....            | 51 |

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Hangos navigáció nyelve .....                             | 51 |
| Manőverlista .....                                        | 52 |
| <b>Útmutató</b> .....                                     | 53 |
| <b>Helyek kezelése</b> .....                              | 54 |
| Kerülendő területek.....                                  | 55 |
| Legutóbbi úti célok szerkesztése.....                     | 59 |
| Letöltött helyek szerkesztése .....                       | 59 |
| <b>Térképfrissítés</b> .....                              | 60 |
| <b>Beállítások</b> .....                                  | 61 |
| Jármű pozíciójának beállítása .....                       | 62 |
| Online szolgáltatások.....                                | 63 |
| A szoftverlicenc névjegye.....                            | 63 |
| <b>Adatok visszaállítása</b> .....                        | 64 |
| Alapértelmezett gyári beállítások<br>visszaállítása ..... | 64 |

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A navigációs rendszer automatikusan elindul, amikor a gyújtást TARTOZÉK vagy BE állásba helyezik. Induláskor a következő megerősítő képernyő jelenik meg.



## 1. Válassza a **Kezdés** elemet.

- ▶ A Bluetooth-kapcsolati üzenet akkor jelenik meg, ha a KEZDŐKÉPERNYŐN leválasztotta a Bluetooth-eszközt.
- ▶ Ha nem választja a **Kezdés** gombot, a rendszer egy bizonyos idő elteltével automatikusan kiválasztja a **Kezdés** gombot.
- ▶ A rendszer automatikusan elindítja a legutóbb használt funkciót.

## 2. Válassza a **Navigáció** lehetőséget.

- ▶ Megjelenik a térképképernyő vagy a navigációs útmutató képernyője. Ha megjelenik a navigációs útmutató képernyő, válassza a **Kilépés** lehetőséget.
- ▶ Ha a navigáció kezdő képernyőjét akarja megjeleníteni, nyomja meg a **BACK** gombot.

## Indítás

Ne nézzen hosszan a képernyőre, és vezessen biztonságosan az aktuális forgalomkorlátozásoknak megfelelően.

A navigációs rendszer használata során a rendszer bezárhatja a többi alkalmazást.

A **Navigáció** kiválasztásakor a rendszer megjeleníti a legutóbb használt navigációs funkciót. Indításkor a térkép kijelzője jelenik meg.

Az első indításkor megjelenik a navigációs útmutató. Az útmutatót bármikor megjelenítheti a főmenüből.

▶ **Útmutató** 53. o.

## Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépkocsi mozgásban van. A szürkén megjelenő opciók nem választhatók ki, míg meg nem áll a gépkocsival.

A gépjármű hangvezérlő rendszerrel van felszerelve, amely a navigációs rendszer funkcióinak kézi beavatkozás nélküli kezelését teszi lehetővé.

A hangvezérlő rendszer a kormánykeréken lévő  gombbal, valamint a mennyezeten lévő térképlámpák közelében található mikrofon segítségével vezérelhető.

A  gombbal és a mikrofon elhelyezkedésével kapcsolatos további részletekért olvassa el kezelési kézikönyvet.

## Hangfelismerés

Az optimális hangfelismerés elérése érdekében kövesse az alábbi irányelveket a navigációs hangvezérlő rendszer használata során:

- Győződjön meg arról, hogy a használni kívánt hangutasításnak megfelelő képernyő látható. A rendszer csak bizonyos utasításokat ismer fel.

Rendelkezésre álló navigációs utasítások:

 **Navigációs utasítások** 114. o.

- Zárja be az ablakokat.
- Állítsa be úgy a műszerfali és az oldalsó szellőzőket, hogy ne a mennyezeti mikrofon felé fújják a levegőt.
- Beszéljen tisztán, természetes beszédhangon, a szavak között ne tartson szünetet.
- Csökkentse a lehetőség szerint minden háttérzajt. Ha több személy beszél egyszerre, akkor előfordulhat, hogy a rendszer félreértelmezi az utasítást.

\*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

### » Hangvezérlő rendszer\*,\*1

Amikor megnyomja a  gombot, a rendszer arra kéri, hogy mondjon ki egy hangutasítást. Nyomja meg röviden újra a  gombot ennek a kihagyásához és az utasítás kimondásához.

### » Hangfelismerés

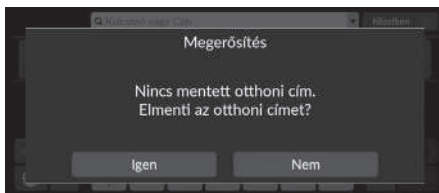
A hangvezérlő rendszer csak a vezetőülésből használható, mivel a mikrofonegység kiszűri az utasülés felől érkező zajokat.



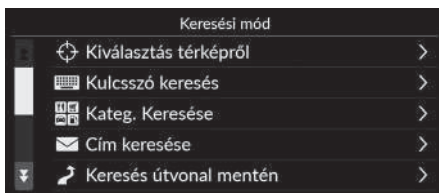
## Otthoni cím beállítása



A személyes adatok menüvel állíthatja be otthoni címét.



1. Válassza a **Cél: Otthon**, majd az **Igen** lehetőséget.



2. Válassza a **Cím** lehetőséget, majd válasszon egy opciót.
  - ▶ Az otthoni cím megadásához válassza a **Kiválasztás térképről** elemet.
  - ▶ Ha nem a **Kiválasztás térképről** lehetőséget választja, folytassa a 3. és 4. lépéssel.
3. Adja meg az otthoni címet.
4. Válassza a **Mentés**, majd újra a **Mentés** lehetőséget.

### » Személyes adatok

A rendszer felülírja az otthon helyét. Válassza a **Helyek kezelése**, majd a **Kezdőlap** lehetőséget.

▶ **Helyek kezelése** 54. o.

**Otthoni cím szerkesztése:**

**Név:** Adja meg a kívánt nevet.

**Telefonszám:** Adja meg a kívánt telefonszámot.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Választás a térképről:** Az aktuális helyet állítja be otthoni címnek.
- **Keresés keresőkifejezés alapján:** Keresőkifejezés vagy cím megadásával állít be otthoni címet.
- **Kategória keresése:** A kategória kiválasztásával beállítja az otthoni címet.
- **Cím keresése:** A cím megadásával beállítja az otthoni címet.  
 **Otthoni cím tárolása** 13. o.
- **Keresés az útvonal mentén:** Beállítja az otthon helyét az útvonal mentén.
- **Mentett helyek:** A **Mentett helyek** listán tárolt helyet kiválasztva állít be otthoni címet.
- **Telefonszám keresése:** Beállítja az otthon helyét a telefonszám alapján.
- **Koordináták keresése:** A koordináták megadásával beállítja az otthoni címet.
- **Legutóbbiak:** Az otthoni címet egy közelmúltban talált hely alapján állítja be.
- **Letöltött helyek\*1:** Beállítja az otthon helyét a letöltött helyek alapján.

\*1: Elképzelhető, hogy a funkció az Ön országában vagy régiójában nem érhető el. A funkcióval kapcsolatos részletekért forduljon a márkakereskedőhöz.

 **Navigáció**  **Helyek kezelése** **Kezdő**

Ötthon szerkesztése

Név

AAA

>

Cím

1111 Hősök tere 1111 Budapest, Magyarország

>

Telefonszám

1234567890123

>

Mentés

Mégse

1. Válasszon ki egy elemet az otthon helyének szerkesztéséhez.
2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Név:** Új nevet ad a helynek.
- **Cím:** Új helyet ad meg.
- **Telefonszám:** Új telefonszámot ad meg.

## Mentett helyek

Elmenthet helyeket, hogy gyorsan megtalálja őket, és útvonalat készíthessen hozzájuk.

### Mentett hely mentése

🏠 ► Navigáció ► 🔍



1. Válasszon keresési módot.  
► Keresse meg a menteni kívánt helyet.  
📌 **Úti cél megadása** 66. o.
2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.
3. Válassza a **Mentés** lehetőséget.  
► Szükség esetén adjon meg egy nevet és egy telefonszámot.

### 📌 Mentett hely mentése

A keresett helytől függően a helynév vagy a telefonszám már meg van adva.

Több típus közül is kiválaszthatja a kívánt POI ikont.

## Hely manuális mentése a Mentett helyek közé

### ► Navigáció



Mentett helyek szerk.

|             |       |   |
|-------------|-------|---|
| Név         | Dover | > |
| Cím         |       | > |
| Telefonszám |       | > |
| Ikon        |       | > |

Mentés Mégse

1. Válasszon ki egy úti célt a térképről.

► **Térképes bevitel** 79. o.

2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

3. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

► Szükség esetén adjon meg egy nevet és egy telefonszámot.

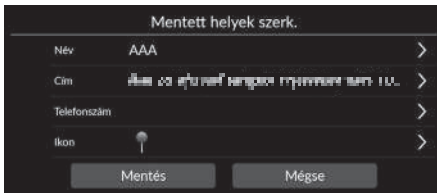
## ► Hely manuális mentése a Mentett helyek közé

A keresett helytől függően a helynév vagy a telefonszám már meg van adva.

Több típus közül is kiválaszthatja a kívánt POI ikont.

## Mentett hely szerkesztése

 ► Navigáció ►  ► Helyek kezelése ► **Mentett helyek**



Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Név:** Új nevet ad a helynek.
- **Cím:** Új helyet ad meg.
- **Telefonszám:** Telefonszámot adhat meg.
- **Ikon:** Válassza ki a kívánt ikont.

1. Válassza ki a szerkeszteni kívánt mentett helyet.

2. Válasszon ki egy opciót.

3. A szerkesztéshez válassza a **Mentés** lehetőséget.

## » Mentett hely szerkesztése

Új mentett helyet a  kiválasztásával adhat hozzá.

## Mentett hely törlése

🔍 🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Helyek kezelése ► Mentett helyek



1. Válassza a elemet.  
► A kiválasztott hely eltűnik a listáról.
2. A törléshez válassza a **Mentés** lehetőséget.  
► Ha a **Mégse** lehetőséget választja, az eltűnt hely a listán marad.

## Az összes mentett hely törlése

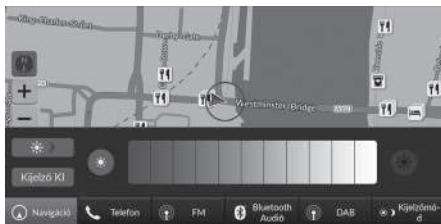
🔍 🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Helyek kezelése ► Mentett helyek



Válassza a ikont, majd az **Igen** elemet.

## Képernyő fényerőbeállítása

A képernyő fényerejének beállítása. Válassza a **Kijelzőmód** (☀️🌙) lehetőséget a képernyő fényerejének módosításához.



Válassza a képernyő alján található **Kijelzőmód** lehetőséget.

- ▶ A fényerőcsúszka néhány másodpercre láthatóvá válik.
- ▶ A ☀️ vagy a 🌙 gomb segítségével változtathatja a fényerőt.
- ▶ A képernyő kikapcsolásához válassza a **Kijelző KI** lehetőséget. A képernyő bekapcsolásához nyomja meg a **HOME** vagy a **BACK** gombot.
- ▶ Válassza a(z) ☀️🌙 lehetőséget a Nappali és Éjszakai üzemmód közötti váltáshoz.

### ☞ Képernyő fényerőbeállítása

A kijelző fényerejét a fényerőcsúszka elcsúsztatásával vagy elhúzásával is állíthatja.

Az érintőképernyő érzékenységi beállítása módosítható.

➡ **Lásd a felhasználói kézikönyvet.**

Módosíthatja a térkép színét.

➡ **Színtéma** 38. o.



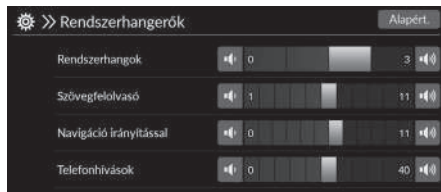
# Kijelzőmód változtatása

| Világításvezérlés                                                                       | Működés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kijelzőmód (☀️🌙)                                                                        | Ha a kijelző fényerejét csak átmenetileg szeretné megváltoztatni, válassza a nappali vagy az éjszakai kijelzőmódot.<br><b>Emlékeztető:</b> A Kijelzőmód (☀️🌙) felülír minden más, a napfényérzékelő által automatikusan vagy a Rendszerbeállítások képernyőn manuálisan beállított fényerő-beállítást.                             |
| Napfényérzékelő (pontos helyét a kezelési kézikönyvben találja)                         | Ha a napfényérzékelő bekapcsolt fényszórók mellett napfényt érzékel, a rendszer automatikusan átvált éjszakai kijelzőmódról nappalira.<br><b>Emlékeztető:</b> Ha kívánja, a Kijelzőmód (☀️🌙) használatával felülírhatja ezt az automatikus választást.                                                                             |
| Műszerfal fényerejének beállítótárcsája (pontos helyét a kezelési kézikönyvben találja) | Ha a fényszórók bekapcsolt állapotban vannak, és szeretné, hogy a műszerfal nappali kijelzőmódban legyen, állítsa a megvilágítás fényerejét a maximális értékre (sípszó).<br><b>Emlékeztető:</b> A fényszórók be- vagy kikapcsolt állapotától függő automatikus beállításhoz állítsa a műszerfal fényerejét a közepes tartományba. |
| Fényszórók (Auto/Be/Ki)                                                                 | Bekapcsolt állapotban a kijelző éjszakai kijelzőmódra vált.<br>A fent felsorolt három vezérlő „kikapcsolja” ezt a funkciót.<br><b>Emlékeztető:</b> A kijelző fényerejét a Kijelzőmód (☀️🌙) használatával állíthatja be.                                                                                                            |



## ▶ Általános beállítások ▶ Rendszer ▶ Rendszerhangerők

Az irányított navigáció hangerejének beállítása.



Válassza a **Navigáció irányítással** lehetőség vagy ikonját.

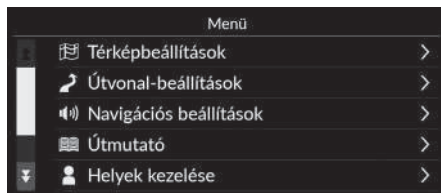
### ▶▶ Íránymutatás hangerejének beállítása

A hangerőt a hangerőcsúszka elcsúsztatásával vagy elhúzásával is állíthatja.

A hangnavigáció hangerejét a hangnavigáció alatt a hangerőszabályzó gombbal tudja beállítani.



► Navigáció ►



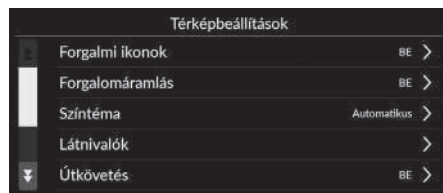
Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Térképbeállítások:** Beállítja a térképkepernyőn megjelenítendő információkat.  
    ➤ **Térképbeállítások** 35. o.
- **Útvonal-beállítások:** Megadja az útvonal-lehetőségeket.  
    ➤ **Útvonal-beállítások** 42. o.
- **Navigációs beállítások:** Beállítja a kívánt navigációt.  
    ➤ **Navigációs beállítások** 47. o.
- **Útmutató:** A navigációs útmutatót jeleníti meg.  
    ➤ **Útmutató** 53. o.
- **Helyek kezelése:** Szerkeszti a tárolt helyeket és az elkerülendő területeket.  
    ➤ **Helyek kezelése** 54. o.
- **Térképfrissítés:** Megjeleníti a térképfrissítési opciókat.  
    ➤ **Térképfrissítés** 60. o.
- **Beállítások:** Egyéb beállításokat jelenít meg.  
    ➤ **Beállítások** 61. o.  
    ➤ **Adatok visszaállítása** 64. o.

## Navigáció Térképbeállítások

Módosíthatja a térkép beállításait.



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

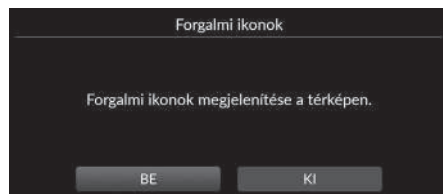
- **Forgalmi ikonok:** Beállítja, hogy megjelenjen-e a forgalom ikon a térképen.  
 **Forgalmi ikonok** 36. o.
- **Forgalomáramlás:** Beállítja, hogy megjelenjen-e forgalmi helyzet a térképen.  
 **Forgalomáramlás** 37. o.
- **Színtéma:** Módosítja a térkép színét.  
 **Színtéma** 38. o.
- **Látnivalók:** Kiválasztja a térképen megjelenítendő POI ikonokat.  
 **Látnivalók** 38. o.
- **Útkövetés:** Beállítja, hogy megjelenjen-e a nyomkövető vonal a térképen.  
 **Útkövetés** 39. o.
- **Útkövetés rögzítése:** Azt állítja be, hogy a rendszer rögzítsen-e nyomkövetési vonalat az összes úton vagy csak terepen.  
 **Útkövetés rögzítése** 40. o.
- **Nyomvonal törlése:** Törli a térképről a nyomkövetési vonalat.  
 **Útkövetés törlése** 40. o.
- **Íránypont-beállítások:** Kiválasztja, hogy a 3D iránypontok megjelenjenek-e a térképen.  
 **Tereptárgy-beállítások** 41. o.

## Forgalmi ikonok

📍 🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Térképbeállítások ► **Forgalmi ikonok**

Beállítja, hogy megjelenjen-e a forgalom ikon a térképen.

Válasszon ki egy opciót.



Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **BE** (gyári alapbeállítás): Megjeleníti a forgalmi ikont a térképen.
- **KI**: Kikapcsolja a funkciót.

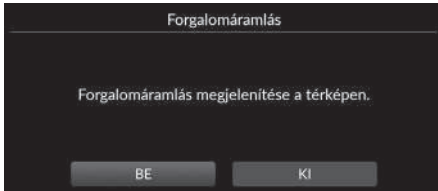
### » Forgalmi ikonok

A forgalmi funkció csak bizonyos területeken érhető el.

## Forgalomáramlás

🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Térképbeállítások ► **Forgalomáramlás**

Beállítja, hogy megjelenjen-e forgalmi helyzet a térképen.



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **BE** (gyári alapbeállítás): Megjeleníti a forgalmi helyzetet a térképen.
- **KI**: Kikapcsolja a funkciót.

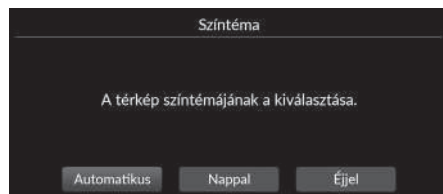
### ☒ Forgalomáramlás

A forgalmi funkció csak bizonyos területeken érhető el.

## Színtéma

🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Térképbeállítások ► Színtéma

Módosítja a térkép színét.



Válasszon ki egy opciót.

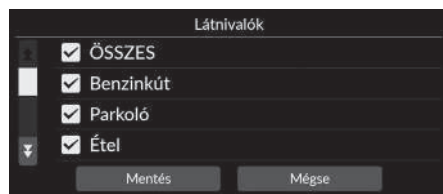
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Automatikus** (gyári alapbeállítás): Beállítja a térképszínt a megvilágításnak megfelelően.
- **Nappal**: Nappali színekkel jeleníti meg a térképet.
- **Éjjel**: Éjszakai színekkel jeleníti meg a térképet.

## Látnivalók

🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Térképbeállítások ► Látnivalók

Kiválasztja a térképen megjelenítendő POI ikonokat.

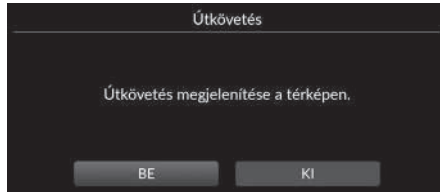


1. Válasszon ki egy lehetőséget.
2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

# Útkövetés

📍 🏠 ► **Navigáció** ► ☰ ► **Térképbeállítások** ► **Útkövetés**

A navigációs rendszer beállítható úgy, hogy a térképképernyőn nyomkövető vonalat („útkövetés”) jelenítsen meg.



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

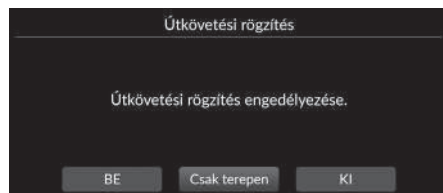
- **BE** (gyári alapbeállítás): A rendszer megjeleníti a nyomkövető vonalat.
- **KI**: Kikapcsolja a funkciót.



## Útkövetés rögzítése

📍 🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Térképbeállítások ► Útkövetés rögzítése

Azt állítja be, hogy a rendszer rögzítsen-e nyomkövetési vonalat az összes úton vagy csak terepen.



Válasszon ki egy opciót.

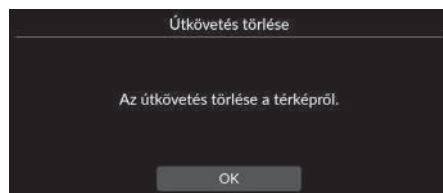
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **BE:** A rendszer minden úton rögzíti a nyomkövetési vonalat.
- **Csak terepen** (gyári alapbeállítás): A rendszer csak terepen rögzíti a nyomkövetési vonalat.
- **KI:** Kikapcsolja a funkciót.

## Útkövetés törlése

📍 🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Térképbeállítások ► Útkövetés törlése

Törli a térképről a nyomkövetési vonalat.



Válassza az OK lehetőséget.

### 📌 Útkövetés rögzítése

A terepen Útkövetés (nyomkövető vonal) megjeleníthető a képernyőn.

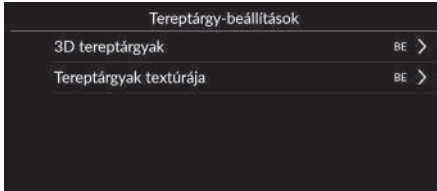
➡ **Terepi nyomkövetések megjelenítése** 86. o.

## Tereptárgy-beállítások

🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Térképbeállítások ► Tereptárgy-beállítások

Kiválasztja, hogy a 3D iránypontok megjelenjenek-e a térképen.

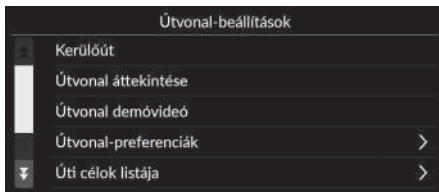
Válasszon ki egy opciót.



Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **3D tereptárgyak:**
  - BE (gyári alapbeállítás): Megjeleníti a 3D iránypontot a térképen.
  - KI: Kikapcsolja a funkciót.
- **Tereptárgyak textúrája:**
  - BE (gyári alapbeállítás): Megjeleníti az iránypont textúráját a térképen.
  - KI: Kikapcsolja a funkciót.

Módosítja az útvonal beállításait, és megjeleníti az aktuális útvonal részleteit.



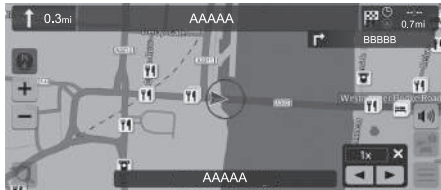
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Kerülőút:** Elkerülő útvonalat tervez.
  - **Kerülőút választása** 91. o.
- **Útvonal áttekintése:** Meg jeleníti az útvonal áttekintését.
  - **Útvonal áttekintése** 85. o.
- **Útvonal demóvideó:** Megmutatja az aktuális navigáció bemutatóját.
  - **Útvonal demóvideó** 43. o.
- **Útvonal-preferenciák:** Beállítja, hogy használja-e a rendszer a már elhagyott utakat.
  - **Útvonal-preferenciák** 44. o.
- **Úti célok listája:** Részletes információk megtekintése az aktuális úti célról és útvonalpontokról.
  - **Útvonal szerkesztése** 93. o.
- **Forgalom átirányítása:** Beállítja, hogy a rendszer használja-e az optimalizált lehetséges útvonalakat.
  - **Útvonal újratervezése forgalom alapján** 45. o.
- **Útlétrehozási mód:** Módosítja az útvonal-tervezési módszert.
  - **Útlétrehozási mód** 46. o.

## Útvonal demóvideó

📍 🏠 ▶ Navigáció ▶ ☰ ▶ Útvonal-beállítások ▶ Útvonal demóvideó (útközben)

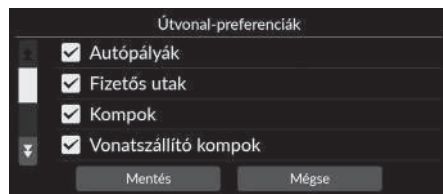
Megmutatja az aktuális navigáció bemutatóját.



## Útvonal-preferenciák

🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Útvonal-beállítások ► Útvonal-preferenciák

Beállítja, hogy használja-e a rendszer a már elhagyott utakat.



1. Válasszon ki egy lehetőséget.
  - A bejelölt elemek engedélyezve vannak, a be nem jelölt elemek pedig le vannak tiltva.
2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

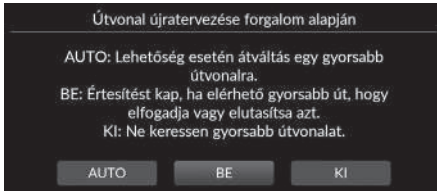
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Autópályák, főutak:** Beállítja, hogy az autópályák használatban legyenek-e.
- **Fizetős utak:** Beállítja, hogy a fizetős utak használatban legyenek-e.
- **Kompok:** Beállítja, hogy a kompok használatban legyenek-e.
- **Vonatszállító kompok:** Beállítja, hogy a vasúti kompok használatban legyenek-e.
- **Földutak:** Beállítja, hogy vezessen-e útburkolat nélküli utakon.
- **Alagutak:** Beállítja, hogy behajtszon-e alagútba.
- **Forgalmi torlódásokra vonatkozó díjzónák:** Beállítja, hogy vezessen-e forgalombdíjas zónákban.
- **Matricák:** Beállítja, hogy a matricát igénylő utak használatban legyenek-e.

## Útvonal újratervezése forgalom alapján

 ► Navigáció ►  ► Útvonal-beállítások ► Útvonal újratervezése forgalom alapján

Beállítja az automatikus átirányítási funkciót.



Válasszon ki egy lehetőséget.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **AUTO:** Beállítja az automatikus átirányítási funkciót.
- **BE (gyári alapbeállítás):** Beállítja a felugró értesítéseket használó automatikus átirányítási funkciót.
- **KI:** Kikapcsolja a funkciót.

### Útvonal újratervezése forgalom alapján

A útvonal újratervezése forgalom alapján funkció a folyamatosan frissített forgalmi információk alapján gyorsabb útvonalat is kiszámíthat.

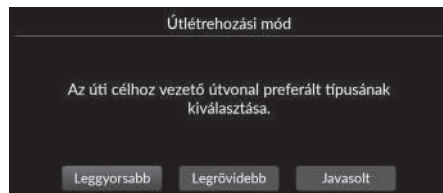
A forgalmi funkció csak bizonyos területeken érhető el.

## Útlétrehozási mód

🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Útvonal-beállítások ► Útlétrehozási mód

Módosítja az útvonal-tervezési módszert.

Válasszon ki egy lehetőséget.



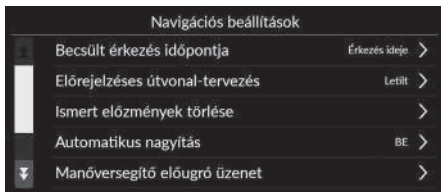
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Leggyorsabb** (gyári alapbeállítás): Olyan útvonalakat tervez, amelyek bár hosszabbak lehetnek, rövidebb idő alatt lehet őket megtenni.
- **Legrövidebb**: Olyan útvonalakat tervez, amelyeket bár több idő alatt lehet megtenni, rövidebbek.
- **Javasolt**: Kiszámítja a navigációs rendszer által javasolt útvonalakat.

## Navigáció Navigációs beállítások

Módosítja a útvonal-navigációs beállításokat.

Válasszon ki egy opciót.



Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

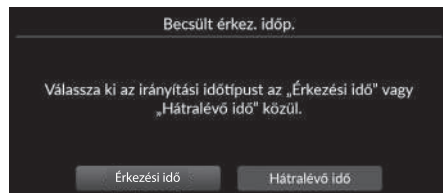
- **Becsült érkezési időpont:** Beállítja az úti célra érkezés becsült idejének formátumát, amely a navigációs képernyőn jelenik meg.  
 **Becsült érkezési időpont** 48. o.
- **Előrejelzéses útvonal-tervezés:** Beállítja, hogy használatban legyen-e a prediktív útvonal funkció.  
 **Előrejelzéses útvonal-tervezés** 49. o.
- **Ismert előzmények törlése:** Törli a megtanult útvonal előzményeket.  
 **Ismert előzmények törlése** 50. o.
- **Automatikus nagyítás:** Beállítja, hogy a térkép végezzen-e automatikus nagyítást a következő navigációs pont távolsága alapján.  
 **Automatikus nagyítás** 50. o.
- **Manőversegítő előugró üzenet:** Beállítja, hogy megjelenjen-e a felnagyított felugró ablak a kereszteződéshez közeledve.  
 **Manőversegítő előugró üzenet** 51. o.
- **Hangos navigáció nyelve:** Beállítja a hangutasítások nyelvét.  
 **Hangos navigáció nyelve** 51. o.
- **Manőverlista:** Beállítja, hogy megjelenjenek-e a saroktól sarokig utasítások a térképen.  
 **Manőverlista** 52. o.



## Becsült érkezési időpont

🗺️ 🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Navigációs beállítások ► Becsült érkezési időpont

Beállítja az úti célra érkezés becsült idejének formátumát, amely a navigációs képernyőn jelenik meg.



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

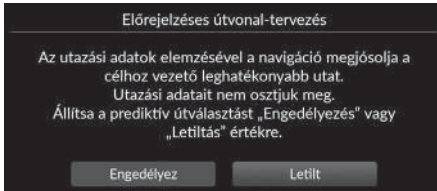
- **Érkezési idő** (gyári alapértelmezés): Megjeleníti az úti célhoz érkezés becsült időpontját.
- **Hátralévő idő**: Megjeleníti az úti célhoz hátralévő időt.

## Előrejelzéses útvonal-tervezés

📍 HOME ► Navigáció ► ☰ ► Navigációs beállítások ► Előrejelzéses útvonal-tervezés

Beállítja, hogy használatban legyen-e a Előrejelzéses útvonal-tervezés funkció.

Válasszon ki egy opciót.



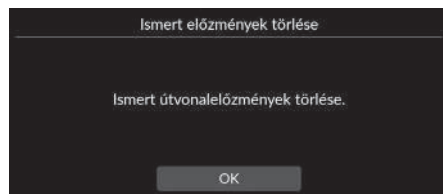
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Engedélyez:** Beállítja a prediktív útvonal funkciót.
- **Letilt** (gyári alapbeállítás): Kikapcsolja a funkciót.

## Ismert előzmények törlése

📍 🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Navigációs beállítások ► Ismert előzmények törlése

Törli a megtanult útvonal előzményeket.

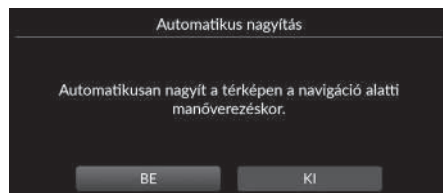


Válassza az OK lehetőséget.

## Automatikus nagyítás

📍 🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Navigációs beállítások ► Automatikus nagyítás

Beállítja, hogy a térkép végezzen-e automatikus nagyítást a következő navigációs pont távolsága alapján.



Válasszon ki egy opciót.

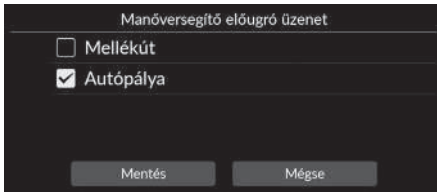
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **BE** (gyári alapbeállítás): Beállítja, hogy a térkép automatikus nagyítást végezzen a következő navigációs pont távolsága alapján.
- **KI**: Kikapcsolja a funkciót.

## Manőversegítő előugró üzenet

🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Navigációs beállítások ► **Manőversegítő előugró üzenet**

Beállítja, hogy megjelenjen-e a saroktól sarokig felugró ablak az útkereszteződéshez közeledve.



1. Válasszon ki egy lehetőséget.
2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

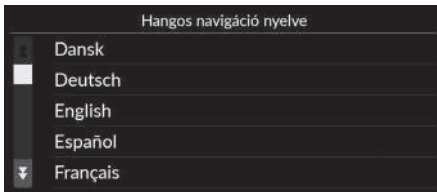
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Mellékút:** Beállítja, hogy megjelenjen-e a saroktól sarokig felugró ablak a mellékúton.
- **Autópálya:** Beállítja, hogy megjelenjen-e a saroktól sarokig felugró ablak az autópályán.

## Hangos navigáció nyelve

🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Navigációs beállítások ► **Hangos navigáció nyelve**

Beállítja a hangutasítások nyelvét.

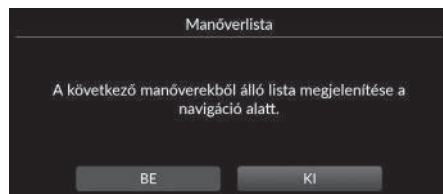


Válasszon ki egy opciót.

## Manőverlista

🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Navigációs beállítások ► Manőverlista

Beállítja a saroktól sarokig megjelenő utasításokat.



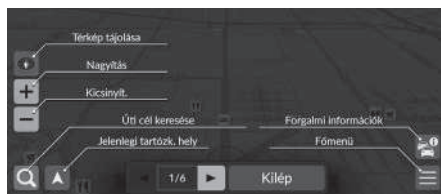
Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **BE:** Beállítja a saroktól sarokig utasítások megjelenítését a térképen.
- **KI** (gyári alapértelmezés): Kikapcsolja a funkciót.

## Navigáció ► ► Útmutató

Megmutathatja, hogyan használja ezt a navigációs funkciót.



Válassza a  vagy a  lehetőséget a következő vagy az előző oldalra váltáshoz.

Az útmutatóból történő kilépéshez válassza a **Kilépés** lehetőséget.

## Navigáció ► Helyek kezelése

Szerkeszti a tárolt helyeket és az elkerülendő területeket.

Válasszon ki egy opciót.



Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Kerülendő területek:** Konkrét utak vagy területek elkerülését teszi lehetővé.
  - **Kerülendő területek** 55. o.
- **Otthon:** Szerkeszti az otthoni címet.
  - **Az otthoni cím szerkesztése** 26. o.
- **Mentett helyek:** Mentett helyek szerkesztése.
  - **Mentett hely szerkesztése** 29. o.
  - **Mentett hely törlése** 30. o.
  - **Az összes mentett hely törlése** 30. o.
- **Legutóbbi:** Szerkeszti a legutóbbi úti célokat.
  - **Legutóbbi úti célok szerkesztése** 59. o.
- **Letöltött helyek\*<sup>1</sup>:** Szerkeszti a letöltött helyeket.
  - **Letöltött helyek szerkesztése** 59. o.

\*1: Elképzelhető, hogy a funkció az Ön országában vagy régiójában nem érhető el. A funkcióval kapcsolatos részletekért forduljon a márkakereskedőhöz.

## Kerülendő területek

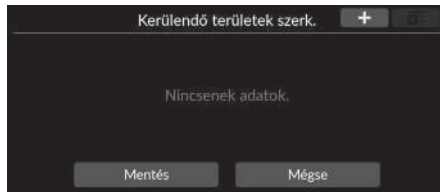
Ezzel a funkcióval elkerülhet bizonyos területeket és útszakaszokat. Szükség szerint engedélyezheti és letilthatja az egyéni elkerüléseket.

### Kerülendő terület hozzáadása

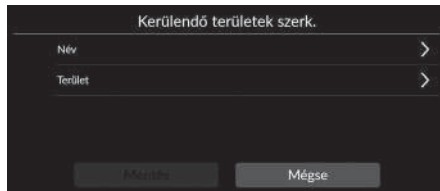


HOME

► Navigáció ► ► Helyek kezelése ► Kerülendő területek



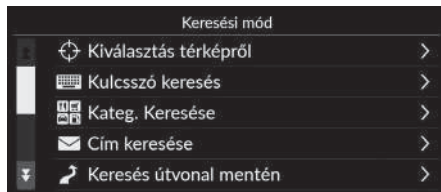
1. Válassza a elemet.



2. Név megadásához válassza a **Név** lehetőséget.

3. **Terület** kiválasztása.





4. Válasszon ki egy elemet a kívánt hely kereséséhez.



5. Válassza a **Tovább** gombot.



6. Húzza el a térképet a kívánt elkerülő hely hozzáadásához, majd válassza az **Elkerülés** lehetőséget.

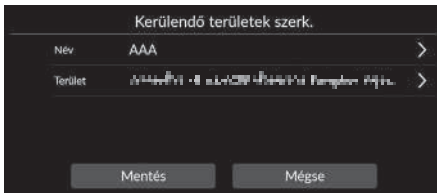
7. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

## Kerülendő terület szerkesztése

 ► Navigáció ►  ► Helyek kezelése ► Kerülendő területek



1. Válassza ki a szerkesztendő területet a listáról.



2. Válasszon ki egy elemet.

3. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

A következő elemek állnak rendelkezésre:

- **Név:** Új nevet ad meg.
- **Terület:** Új területet keres.

## Kerülő területek törlése

 ► Navigáció ►  ► Helyek kezelése ► Kerülő területek



1. Válassza a  elemet.
  - A kiválasztott terület eltűnik a listáról.
2. A törléshez válassza a **Mentés** lehetőséget.
  - Ha a **Mégse** lehetőséget választja, az eltűnt terület a listában marad.

## » Kerülő területek törlése

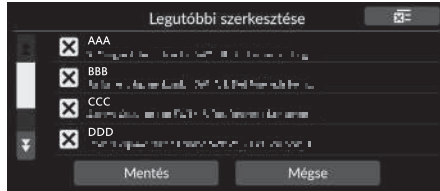
Az összes tárolt elkerüli terület törléséhez válassza a

 majd az **Igen** lehetőséget.

## Legutóbbi úti célok szerkesztése

🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Helyek kezelése ► Legutóbbiak

Szerkeszti a legutóbbi úti célokat.

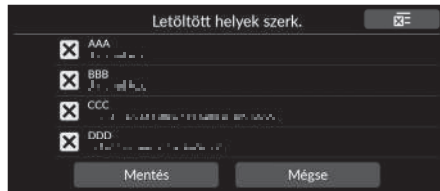


1. Válassza a ☒ elemet.  
► A kiválasztott úti cél eltűnik a listáról.
2. A törléshez válassza a **Mentés** lehetőséget.  
► Ha a **Mégse** lehetőséget választja, az eltűnt úti cél a listában marad.

## Letöltött helyek szerkesztése

🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Helyek kezelése ► Letöltött helyek

Szerkeszti a letöltött helyeket.



1. Válassza a ☒ elemet.  
► A kiválasztott hely eltűnik a listáról.
2. A törléshez válassza a **Mentés** lehetőséget.  
► Ha a **Mégse** lehetőséget választja, az eltűnt hely a listán marad.

### Legutóbbi úti célok szerkesztése

A nemrégiben kiválasztott úti célok törléséhez válassza a ☒ majd az **Igen** elemet.

### Letöltött helyek szerkesztése

Elképzelhető, hogy a funkció az Ön országában vagy régiójában nem érhető el. A funkcióval kapcsolatos részletekért forduljon a márkakereskedőhöz.

Az összes letöltött hely törléséhez válassza a ☒ majd az **Igen** lehetőséget.

## Navigáció Térképfrissítés

Frissíti a navigációs térképadatokat Wi-Fi-n vagy USB-flash meghajtón keresztül.

Válasszon ki egy opciót.

| Térkép frissítése                           |   |
|---------------------------------------------|---|
| Otthoni régió frissítése (Wi-Fi)            | > |
| Régióválasztás a frissítéshez (Wi-Fi)       | > |
| Teljes térkép frissítése (USB)              | > |
| DL link export. teljes térképfrissít. (USB) | > |
| Adatbázis verziója                          | > |

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Otthoni régió frissítése (Wi-Fi):** Telepíti és frissíti az otthoni régió térképét Wi-Fi-kapcsolaton keresztül.
- **Régióválasztás a frissítéshez (Wi-Fi):** Telepíti és frissíti a kívánt régió térképét Wi-Fi-n keresztül.
- **Teljes térkép frissítése (USB):** Az USB-pendrive-on tárolt térképet telepíti és frissíti.
- **DL-link exportálása teljes térképfrissítéshez:** Exportálja a letöltési portál hivatkozásfájlját az USB flash meghajtóra.
- **Adatbázis verziója:** A térképadatbázis verziójának megjelenítése.

## Térképfrissítés

A funkció használatához csatlakoztassa ezt a navigációs rendszert az internethez Wi-Fi eszközön keresztül.

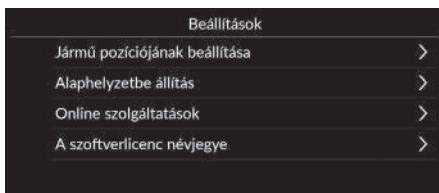
 **Online szolgáltatások** 63. o.

### Adatbázis verziója:

Térképfrissítés rendelésekor szüksége lesz ezekre az információkra.

 **Frissítés beszerzése navigációs rendszerhez**  
106. o.

Beállítja a jármű aktuális helyzetét, visszaállítja az összes beállítást, és egyéb információkat jelenít meg.



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Jármű pozíciójának beállítása:** Manuálisan beállítja a gépjármű aktuális helyzetét.  
 **Jármű pozíciójának beállítása** 62. o.
- **Alaphelyzetbe állítás:** Állítson vissza minden beállítást gyári értékekre.  
 **Adatok visszaállítása** 64. o.
- **Online szolgáltatások:** Megjeleníti az online szolgáltatásokat.  
 **Online szolgáltatások** 63. o.
- **A szoftverlicenc névjegye:** Megjeleníti a nyílt forráskódú licencadatokat.  
 **A szoftverlicenc névjegye** 63. o.

## Járőr pozíciójának beállítása

📍 🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Beállítások ► Járőr pozíciójának beállítása

Manuálisan állítsa be a járőr aktuális helyzetét a térképképernyőn látható módon, ha a helyzet helytelennek tűnik. Győződjön meg arról, hogy a járőr P fokozatban van.



1 Nyíl ikonok

1. Görgetéssel állítsa a nyíl hegyét a helyes pozícióhoz.
2. A nyíl ikonok segítségével állítsa a nyíl hegyét abba az irányba, amerre a gépjárőr néz.
3. Válassza a **Kész** lehetőséget.

### 📍 Járőr pozíciójának beállítása

Vélhető pozíciós hiba léphet fel, ha épületek, alagutak és egyéb tárgyak blokkolják vagy visszaverik a GPS-jeleket, arra kényszerítve a rendszert, hogy „vakon” állapítsa meg a helyet és irányt.

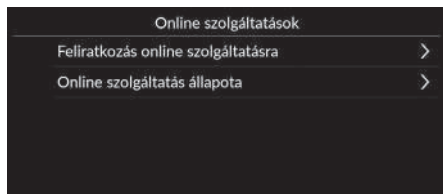
A gépkocsi helyzetének beállításához nem ajánlott a funkció használata. Amint a rendszer ismét fogad GPS-jelet, automatikusan a megfelelő helyre pozicionálja a járművet.

Ha folyamatosan módosítania kell a járőr helyzetét, előfordulhat, hogy problémák vannak a GPS-vétellel, vagy adatbázishibák léptek fel.

🔧 **Rendszerkorlátozások** 104. o.

## Online szolgáltatások

🏠 ▶ Navigáció ▶ ☰ ▶ Beállítások ▶ Online szolgáltatások



Válasszon ki egy opciót.

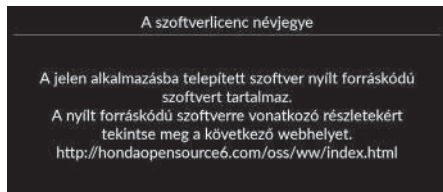
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Feliratkozás online szolgáltatásra:** Iratkozzon fel az online szolgáltatásra.
- **Online szolgáltatás állapota:** Megjeleníti az online szolgáltatás állapotát.

## A szoftverlicenc névjegye

🏠 ▶ Navigáció ▶ ☰ ▶ Beállítások ▶ A szoftverlicenc névjegye

Megjeleníti a nyílt forráskódú licencadatokat.



### Online szolgáltatások

A funkció használatához csatlakoztassa ezt a navigációs rendszert az internethez Wi-Fi eszközön keresztül.

A következő szolgáltatások eléréséhez iratkozzon fel az online szolgáltatásokra.

- A közlekedési információk az online szolgáltatásokon keresztül érhetők el

📍 **Forgalmi információk**\* 89. o.

- Térképadatok frissítése Wi-Fi-n keresztül

📍 **Térképfrissítés** 60. o.

- Létesítmények keresése telefonszám alapján

📍 **Több infó** 78. o.

Az online szolgáltatások használatához vagy az összes funkció ellenőrzéséhez forduljon a márkakereskedőhöz.

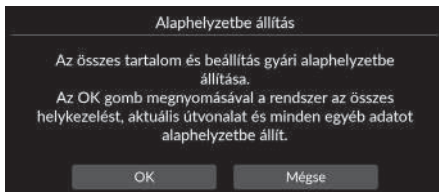
\* Nem áll rendelkezésre minden modellen



## Alapértelmezett gyári beállítások visszaállítása

🏠 ► Navigáció ► ☰ ► Beállítások ► Alaphelyzetbe állítás

Minden beállítást visszaállíthat a gyári értékekre.



1. Válassza az OK lehetőséget.  
► A képernyőn megerősítést kérő üzenet jelenik meg.
2. Válassza az OK lehetőséget.

### » Alapértelmezett gyári beállítások visszaállítása

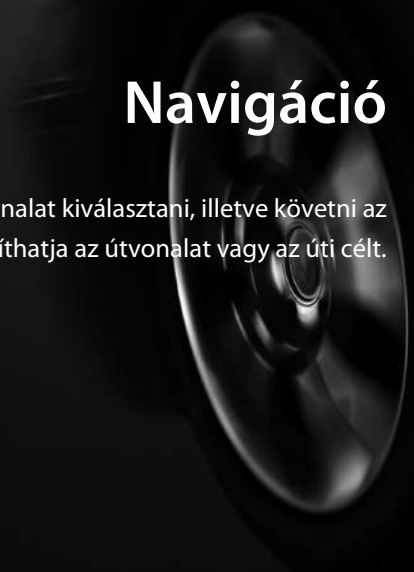
Ha vissza akarja állítani az alábbi opciókat, tájékozódjon az alábbi információkból:

- **Mentett helyek**  
    ➤ **Mentett helyek** 27. o.
- **Legutóbbiak**  
    ➤ **Legutóbbiak** 76. o.
- **Letöltött helyek\*1**  
    ➤ **Letöltött helyek szerkesztése** 59. o.
- **Útkövetés**  
    ➤ **Terepi nyomkövetések megjelenítése** 86. o.

A gépkocsi harmadik félnek történő átadásakor állítsa alaphelyzetbe az összes beállítást, illetve törölje az összes személyes adatot.

\*1: Elképzelhető, hogy a funkció az Ön országában vagy régiójában nem érhető el. A funkcióval kapcsolatos részletekért forduljon a márkakereskedőhöz.

# Navigáció



Az alábbi rész bemutatja, hogyan lehet úti célt megadni, útvonalat kiválasztani, illetve követni az útvonalat az úti célig. Arról is információt nyújt, hogyan módosíthatja az útvonalat vagy az úti célt.

|                                             |    |                                         |    |
|---------------------------------------------|----|-----------------------------------------|----|
| <b>Úti cél megadása</b> .....               | 66 | <b>Az útvonal megváltoztatása</b> ..... | 91 |
| Mentett helyek.....                         | 76 | Navigáció leállítása.....               | 91 |
| Legutóbbiak.....                            | 76 | Kerülőút választása.....                | 91 |
| Benzinkút.....                              | 77 | Útpontok hozzáadása.....                | 92 |
| Több infó.....                              | 78 | Útvonal szerkesztése.....               | 93 |
| Térképes bevitel.....                       | 79 | <b>Úti cél megváltoztatása</b> .....    | 94 |
| <b>Az útvonal megtervezése</b> .....        | 80 | Térképen lévő úti cél kiválasztása..... | 94 |
| Útvonalak megtekintése és kiválasztása..... | 81 | Új úti cél megadása.....                | 95 |
| Az úti cél információinak megtekintése..... | 82 |                                         |    |
| <b>Úti cél felé haladás</b> .....           | 83 |                                         |    |
| Az útvonal megtekintése.....                | 83 |                                         |    |
| <b>Térképművelet</b> .....                  | 87 |                                         |    |
| Nézet (térkép elhelyezkedése).....          | 88 |                                         |    |
| Forgalmi információk*.....                  | 89 |                                         |    |



## Navigáció

Ez a rész bemutatja, hogyan lehet úti célt megadni a navigációhoz.



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

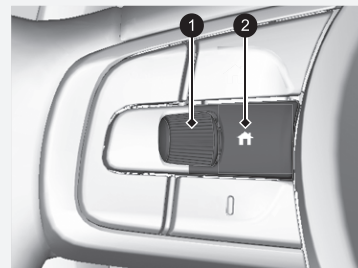
- **Keresőkifejezés megadása:** Úti célt állít be kategória, név, cím, útkereszteződés (1. utca/2. utca), településnév vagy államnév megadásával.
  - **A Keresősáv használata** 67. o.
- **Közei/útvonal/térkép:** Beállítja a kulcsszó keresési módját.
- **Cél: Otthon:** Az otthoni címet állítja be úti célként.
  - **Navigáció haza** 13. o.
- **Mentett helyek:** A mentett listán tárolt helyet kiválasztva állít be úti célt.
  - **Mentett helyek** 76. o.
- **Legutóbbiak:** Egy korábbi úti cél kiválasztásával állít be úti célt.
  - **Legutóbbiak** 76. o.
- **Benzinkút** Üzemanyagtöltő-állomás szerint állítja be az úti célt.
  - **Benzinkút** 77. o.
- **Több infó:** Kategória kiválasztásával állít be úti célt.
  - **Több infó** 78. o.

## Úti cél megadása

A kijelzős audiórendszer egyszerre csak egy navigációs rendszerből tud navigációt biztosítani. Ha az egyik rendszeren beállít egy úti célt, a másik rendszeren esetlegesen folyamatban lévő navigáció megszakad, és az Ön által éppen használt rendszer fogja Önt az úti céljához irányítani.

Ha megnyomja a kormánykeréken lévő  (Kezdőképernyő) gombot, válassza a járművezetői információs felület **Navigáció** elemét, majd a bal oldali kiválasztó görgő görgetésével a következő elemek érhetők el. Forgassa el és nyomja meg a bal oldali választótárcsát az elemek kiválasztásához.

- **Cél: Otthon**
  - **Mentett helyek**
  - **Legutóbbiak**
- Útközben a következő elem érhető el.
- **Útvonal megszakítása**

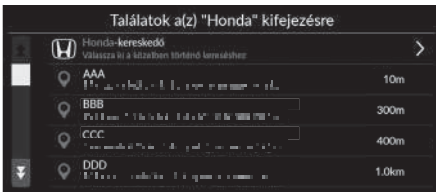
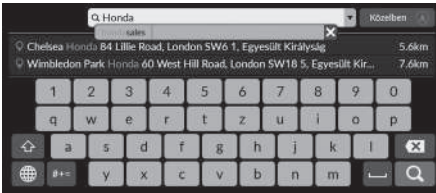


- 1 Bal oldali kiválasztó görgő
- 2  (Kezdőképernyő) gomb

## A Keresősáv használata



A keresősáv segítségével kategória, név, cím, kereszteződés (1. utca/2. utca), településnév vagy államnév megadásával kereshet helyeket.



- Adjon meg egy keresési kifejezést.
  - A keresőszó szerinti legközelebbi helyek a keresősáv alatt jelennek meg.
  - Beírás közben az ajánlott keresési kifejezések a keresősáv alatt jelennek meg.
- Válassza a **Q** lehetőséget vagy a keresősáv alatt megjelenített legközelebbi helyet.
  - Ha a Legközelebbi hely lehetőséget választja, folytassa a 4. lépéssel.
- Válassza ki az úti célt a listáról.
- Az úti célhoz vezető út beállításához válassza az **Indulás** lehetőséget.

► **Az útvonal megtervezése** 80. o.

## A Keresősáv használata

### Hangutasítás használata<sup>\*,\*1</sup>

Kimondhatja a népszerű, közismert helyek nevét.

A hangportál képernyőn mondja ki, hogy **„Navigation.”**

Mondja ki, hogy **„Find Place,”** aztán a hely nevét (pl. **„Honda”**).

Mondja ki a képernyőn lévő sor számát (pl. **„One”**).

Mondja ki, hogy **„Go,”** vagy **„Yes”** az útvonal beállításához.

► **Hangutasítások használata<sup>\*,\*1</sup>** 7. o.

► **Hangvezérelt működtetés<sup>\*,\*1</sup>** 16. o.

- Egy adott típusú üzlet kereséséhez adjon meg kategórianévet, pl. „üzemanyagtöltő-állomások”.
- Üzlet név szerinti kereséséhez adja meg a teljes nevet vagy a név egy részét.
- A közelben lévő cím kereséséhez adja meg a házszámot és az utcanevet.
- Másik településen lévő cím kereséséhez adja meg a házszámot, az utcanevet, a települést és az országot.
- Település kereséséhez adja meg a települést és az országot.

Ha törölni akarja a keresési előzményeket, válassza ki **Alaphelyzetbe állítás** elemet.

► **Alapértelmezett gyári beállítások visszaállítása** 64. o.

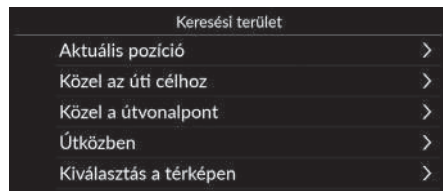
\*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## A keresési terület módosítása

  ► Navigáció ►  ► Közeli/Útvonal/Térkép

Alapértelmezés szerint a rendszer az aktuális helyhez legközelebbi helyeket keresi. Másik településhez vagy helyhez közeli helyet is kereshet.



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Aktuális pozíció:** Az aktuális hely közelében keres.
- **Úti célhoz közel:** Az aktuális úti cél közelében keres.
- **Útvonalpont közelében:** Keresést végez az útvonalpont, az aktuális úti cél vagy az aktuális tartózkodási hely közelében.
- **Útközben:** Az aktuális útvonal mentén keres.
- **Kiválasztás a térképen:** Keresést végez a kiválasztott hely körül a térképen.

## » A keresési terület módosítása

Az **Úti célhoz közel**, az **Útvonalpont közelében** és az **Útvonal mentén** beállítások aktív útvonal esetén állíthatók be.

## Hely keresése cím alapján

🏠 ▶ Navigáció ▶ 🔍 ▶ Továbbiak ▶ ▶ Cím



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Város:** Kiválasztja az úti cél települését.  
 ➤ **Település kiválasztása** 71. o.
- **Irányítószám:** Megadja az irányítószámot a település kiválasztásához.  
 ➤ **Város kiválasztása irányítószám szerint** 72. o.

## ▶▶ Hely keresése cím alapján

### Hangutasítás használata<sup>\*,\*1</sup>

Hangutasítással egyszerre az egész címet is kimondhatja. A hangportál képernyőn mondja ki, hogy „Navigation.”

Mondja ki, hogy „Enter Address” a hangutasítás képernyőn, majd mondja ki a teljes címet. (pl.: „1-2-3-4 Main Street, London”).

Mondja ki, hogy „Change Country”, ha meg szeretné változtatni az országot.

A rendszer lefordítja a címet.

Mondja ki, hogy „Yes”, vagy egy képernyő valamely sorának számát, ha megjelenik az úti célok listája (pl.: „1”).

Mondja ki, hogy „Go”, vagy „Yes” az útvonal beállításához.

➤ **Hangutasítások használata<sup>\*,\*1</sup>** 7. o.

➤ **Hangvezérelt működtetés<sup>\*,\*1</sup>** 16. o.

Az országtól függően előfordulhat, hogy az irányítószám szerinti keresés nem érhető el.

<sup>\*1</sup>: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

<sup>\*</sup> Nem áll rendelkezésre minden modellen

## ■ Állam vagy megye kiválasztása

📍 🏠 ► Navigáció ► 🔍 ► Továbbiak ► ➤ ► Cím

Cím keresése

Anglia/Egyesült...

Város >

Irányítószám >

1. Válassza ki a helynév ikonját a képernyő jobb felső sarkában.

Állam kiválasztása

Ország kivál.

Anglia >

Csatorna-szigetek >

Skócia >

Wales >

Észak-Írország >

2. Válasszon ki egy országot, államot vagy tartományt.

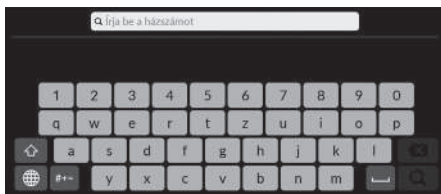
## ►► Állam vagy megye kiválasztása

Az **Ország kiválasztása** lehetőség kiválasztásával más országokban is kereshet.

## Település kiválasztása

📍 Navigáció ▶ 🔍 Továbbiak ▶ ▶ Cím ▶ Település

Megjelenik annak a településnek a neve, ahol éppen tartózkodik.



1. Adja meg egy másik település nevét, majd válassza a 🔍 lehetőséget.

2. Adja meg az úti célja utcáját, majd válassza ki a következő elemet: 🔍.

3. Adjon meg házszámot, majd válassza ki a következő elemet: 🔍.

4. Állítsa be az úti célhoz vezető útvonalat.

➡ **Az útvonal megtervezése** 80. o.

## Település kiválasztása

### Hangutasítás használata<sup>\*,\*1</sup>

Hangutasítások segítségével településeket is kereshet.

A hangportál képernyőn mondja ki, hogy 🔍

„Navigation.”

Mondja ki, hogy 🔍 „Enter Address” a hangutasítás

képernyőn, majd mondjon ki egy településnevet. (pl. 🔍 „London”).

Mondja ki egy sor számát a képernyőn (pl. 🔍 „one”).

Mondja ki, hogy 🔍 „Go”, vagy „Yes” az útvonal beállításához.

➡ **Hangutasítások használata<sup>\*,\*1</sup>** 7. o.

➡ **Hangvezérelt működtetés<sup>\*,\*1</sup>** 16. o.

Ha nem találja a települést a felsorolásban, előfordulhat, hogy az része egy nagyobb nagyvárosi területnek. Próbálja meg először az utcát megadni.

\*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen



## Város kiválasztása irányítószám szerint

📍 🏠 ► Navigáció ► 🔍 ► Továbbiak ► ► Cím ► Irányítószám



1. Adja meg az úti cél irányítószámát, majd válassza a 🔍 lehetőséget.



2. Adja meg az úti célja utcáját, majd válassza ki a következő elemet: 🔍.



3. Adjon meg házszámot, majd válassza ki a következő elemet: 🔍.
4. Állítsa be az úti célhoz vezető útvonalat.

➡ **Az útvonal megtervezése** 80. o.

## » Város kiválasztása irányítószám szerint

Ha nem találja a települést a felsorolásban, előfordulhat, hogy az része egy nagyobb nagyvárosi területnek. Próbálja meg először az utcát megadni.

## Hely keresése koordinátákkal

📍  ▶ Navigáció ▶ 🔍 ▶ Továbbiak ▶ ▶▶ Koordináták

Egy helyet a szélességi és hosszúsági fokok alapján is megkereshet. Ez hasznos lehet geocaching esetén.

Koordináták keresése

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Szélességi irány               | Észak ▶      |
| Szélességi fok, perc, mp (DMS) | 51°28'40" ▶  |
| Hosszúsági irány               | Nyugat ▶     |
| Hosszanti fok, perc, mp (DMS)  | 000°00'05" ▶ |

Térkép megjelenítése

1. Válassza a **Földrajzi szélesség iránya** lehetőséget az **Észak** vagy **Dél** beállításához.
2. Válassza a **Földrajzi szélesség DMS** lehetőséget, majd adjon meg egy szélességi fokot. Válassza a 🔍 elemet.
3. Válassza a **Földrajzi hosszúság iránya** lehetőséget a **Kelet** vagy **Nyugat** beállításához.
4. Válassza a **Földrajzi hosszúság DMS** lehetőséget, majd adjon meg egy hosszúsági fokot. Válassza a 🔍 elemet.
5. Válassza a **Térkép megjelenítése** lehetőséget.
6. Az úti célhoz vezető út beállításához válassza az **Indulás** lehetőséget.  
 ➡ **Az útvonal megtervezése** 80. o.

## Parancsikonok szerkesztése

📍 🏠 ► Navigáció ► 🔍 ► Továbbiak

### ■ Testreszabási képernyő



❶ Válassza ki és tartsa lenyomva.

- Parancsikon hozzáadása



Válassza ki és tartsa lenyomva az üres helyet vagy a parancsikont.

► A képernyőn megjelenik a testreszabási képernyő.

1. A következő oldalra váltáshoz húzza az ujját balra.
2. Válassza a **+** elemet.
3. Válassza a **Keresési módszer** vagy a **Hely kategóriája** lehetőséget.
4. Válasszon ki egy elemet.
5. Válassza a **Kész** lehetőséget.

• Parancsikon eltávolítása



1. Válassza a  elemet.
2. Válassza a **Kész** lehetőséget.

• Parancsikon áthelyezése



1



2

- 1 Válassza ki és tartsa lenyomva.
- 2 Húzza át.

## Mentett helyek

 ► Navigáció ►  ► Mentett helyek

Válasszon mentett helyet úti célként.

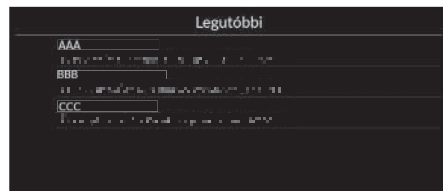


1. Válassza ki az úti célt a listáról.
2. Az úti célhoz vezető út beállításához válassza az **Indulás** lehetőséget.  
 **Az útvonal megtervezése** 80. o.

## Legutóbbiak

 ► Navigáció ►  ► Legutóbbiak

Válasszon címet úti célnak a legutolsó 20 úti cél közül. A legutóbbi úti cél a lista tetején látható.



1. Válassza ki az úti célt a listáról.
2. Az úti célhoz vezető út beállításához válassza az **Indulás** lehetőséget.  
 **Az útvonal megtervezése** 80. o.

### ►► Mentett helyek

A mentett helyet felveheti, szerkesztheti vagy törölheti.

 **Mentett helyek** 27. o.

### ►► Hangutasítás használata\*,\*1

Hangutasítások segítségével egy mentett helyet is használhat.

A hangportál képernyőn mondja ki, hogy  „Navigation.” Mondja ki, hogy  „Saved Places” a hangutasítás képernyőn, majd mondja ki egy mentett hely nevét (pl.  „Honda”).

Mondja ki, hogy  „Go”, vagy „Yes” az útvonal beállításához.

 **Hangutasítások használata\*,\*1** 7. o.

 **Hangvezérelt működtetés\*,\*1** 16. o.

### ►► Legutóbbiak

Törölheti a nemrégiben kiválasztott úti célt.

 **Legutóbbi úti célok szerkesztése** 59. o.

### ►► Hangutasítás használata\*,\*1

Hangutasítások segítségével a legutóbbi úti célokat is kihasználhatja.

A hangportál képernyőn mondja ki, hogy  „Navigation.”

Mondja ki, hogy  „Recent Places” a hangutasítás képernyőn, majd mondja ki egy sor számát a képernyőről (pl.  „1”).

Mondja ki, hogy  „Go”, vagy „Yes” az útvonal beállításához.

 **Hangutasítások használata\*,\*1** 7. o.

 **Hangvezérelt működtetés\*,\*1** 16. o.

\*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

## Benzinkút

🏠 **▶ Navigáció** ▶ 🔍 **▶ Benzinkút**

Beállít úti célként egy benzinkutat.



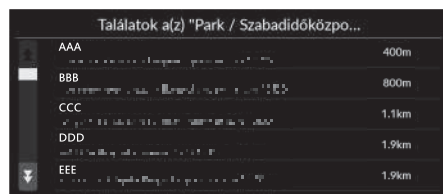
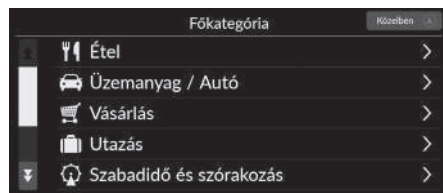
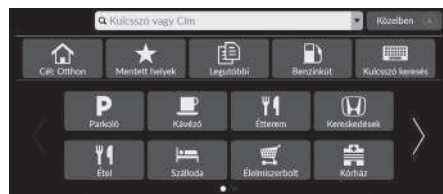
1. Válassza ki az úti célt a listáról.
2. Az úti célhoz vezető út beállításához válassza az **Indulás** lehetőséget.  
 ➡ **Az útvonal megtervezése** 80. o.

## Több információ

Egy hely térképadatbázisban tárolt kategóriáját (pl. Éttermek, Üzemanyag-töltő-állomás, Vásárlás) kiválasztva keresse meg az úti célt.

### Hely keresése kategória szerint

🏠 **Navigáció** 🔍 **Továbbiak**



1. Válasszon kategóriát.  
► Ha nem a **Kategóriák** lehetőséget választja, folytassa a 3. lépéssel.

2. Válasszon alkategóriát.

3. Válasszon helynevet a listáról.
4. Az úti célhoz vezető út beállításához válassza az **Indulás** lehetőséget.  
► Az útvonal megtervezése 80. o.

### ► Több információ

Ez az opció akkor hasznos, ha nem ismeri a hely pontos nevét.

#### Hangutasítás használata<sup>\*1</sup>

Hangutasítások segítségével név alapján is megkereshet egy helyet.

A hangportál képernyőn mondja ki, hogy [🔊] „Navigation.” Mondja ki, hogy [🔊] „Find Place” a hangutasítás képernyőn, majd mondja ki egy kategória nevét (pl. [🔊] „Restaurant”).

Amikor megjelenik az alkategória képernyő, mondjon ki egy alkategóriát.

Mondja ki egy sor számát a képernyőn (pl. [🔊] „1”).

Mondja ki, hogy [🔊] „Go”, vagy „Yes” az útvonal beállításához.

► **Hangutasítások használata**<sup>\*1</sup> 7. o.

► **Hangvezérelt működtetés**<sup>\*1</sup> 16. o.

#### Letöltött helyek<sup>\*2</sup>

##### Telefonszám

A funkció használatához be kell kapcsolni az online szolgáltatásokat.

A funkció használatához csatlakoztassa ezt a navigációs rendszert az internethez Wi-Fi eszközön keresztül.

► **Online szolgáltatások** 63. o.

<sup>\*2</sup>: Elképzelhető, hogy a funkció az Ön országában vagy régiójában nem érhető el. A funkcióval kapcsolatos részletekért forduljon a márkakereskedőhöz.

<sup>\*1</sup>: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

<sup>\*</sup> Nem áll rendelkezésre minden modellen

## Térképes bevitel

### 📍 HOME ▶ Navigáció

A térképet kézzel görgetve válasszon ikont vagy helyet úti célként.



1. Válasszon ki egy tetszőleges pontot a térképen, egy utcát, kereszteződést vagy kategória ikont.  
▶ A **BACK** gombot megnyomva visszatérhet az aktuális helyhez.
2. Az úti célhoz vezető út beállításához válassza az **Indulás** lehetőséget.  
▶ **Az útvonal megtervezése** 80. o.

### POI kiválasztása

### 📍 HOME ▶ Navigáció



1. Válasszon ki egy POI ikont.  
▶ Megjelenik az úti cél információs képernyője.  
▶ **Az úti cél információinak megtekintése** 82. o.
2. Az úti célhoz vezető út beállításához válassza az **Indulás** lehetőséget.  
▶ A rendszer megkezdja az útvonal kiszámítását.  
▶ **Az útvonal megtervezése** 80. o.

### ▶ Térképes bevitel

A térképet saját igényei szerint testre szabhatja a **+**, a **-** vagy a **📍** elemmel.

▶ **Térképművelet** 87. o.

Válassza a **📍** lehetőséget az aktuális helyre történő visszatéréshez.

Ha bizonyos kategóriába tartozó helyeket szeretne megjeleníteni, válassza a **📍** elemet, majd a kategória ikonját.

### ▶ POI kiválasztása

Ha a POI-k túl közel vannak egymáshoz a térképen, akkor egy csoportban jelennek meg, és a klaszter legfelső POI-ja választható ki. A **📍** segítségével egyéb POI-kat is kiválaszthat.



A következő rész az útvonal megtervezését mutatja be.



Válassza az **Indulás** gombot.

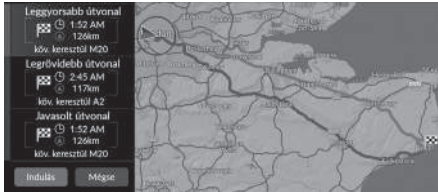
► A rendszer megtervezi és megjeleníti az útvonalat a térképképernyőn.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Mentés:** Menti a helyet a **Mentett helyek** listába.
  - **Mentett hely mentése** 27. o.
  - **Mentett helyek** 76. o.
- **Útvonalak:** Megjeleníti a különböző útvonalakat.
  - **Útvonalak megtekintése és kiválasztása** 81. o.
- **i:** Részletes helyi információkat jelenít meg.
  - **Az úti cél információinak megtekintése** 82. o.
- **📍/📍:** Másik úti célra vált.

## Útvonalak megtekintése és kiválasztása

Különböző útvonalakat jeleníthet meg és választhat ki az úti célhoz.



1. Válassza ki a kívánt útvonalat.
  - A várható érkezési idő és a megtett távolság minden útvonalhoz megjelenik.
2. Válassza az **Indulás** gombot.
  - A rendszer megtervezi és megjeleníti az útvonalat a térképképernyőn.

## Az úti cél információinak megtekintése

Szükség esetén az útvonal beállítása előtt tekintse meg a megtalált helyre vonatkozó információkat. Megerősítheti az úti cél nevét, az úti cél térképét és a távolságot. Egyes helyeken a telefonszám is elérhető lehet.



1. Válasszon ki egy helynevet vagy egy POI ikont a térképen.
2. Válassza a  elemet.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- : Hívást kezdeményez a megjelenített telefonszámmal. Az opció kiválasztásához párosítania kell telefonját a rendszerrel.  
A párosítással kapcsolatos részletekért tekintse meg a kezelési kézikönyvet.
- **Indulás:** Beállítja az úti célhoz vezető útvonalat.  
     **Az útvonal megtervezése** 80. o.
- **Mentés:** Menti a helyet a **Mentett helyek** listába.  
     **Mentett hely mentése** 27. o.  
     **Mentett helyek** 76. o.
- **Útvonalak:** Megjeleníti a különböző útvonalakat.  
     **Útvonalak megtekintése és kiválasztása** 81. o.

## Az útvonal megtekintése

Az alábbi rész ismerteti, hogyan követheti a navigációt úti célja felé.

### Térképképernyő



#### 1 A következő útmutatás jelzése

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- A következő navigációjelző kiválasztásával visszajátszhatja a következő manőver hangnavigációját.
- : Be- vagy kikapcsolja a hangnavigációt.

Az úti célhoz vezető útvonal megtervezése után az útvonal megjelenik a térképképernyőn.

➡ **Navigáció közben** 11. o.

Vezetés közben a rendszer valós időben követi nyomon a térképen lévő helyzetet, és útmutatást biztosít az útvonalon lévő navigációs pontok megközelítésekor.

### ➡ Az útvonal megtekintése

Ha a telefonja a telefonkihangosító (HFT) rendszerhez van csatlakoztatva, bejövő hívás esetén a navigációs kijelző a bejövő hívás kijelzőjére vált.

Útközben bármikor megállíthatja járművét (pl. pihenés céljából, benzinkúton stb.), majd továbbhaladhat az útvonalon.

Ha nem ért az útvonal végére, a navigáció újraindul, amikor beindítja a járművet.

## Fordulólista

A fordulólista képernyő fordulótól fordulóig tartó útmutatásokat, valamint a fordulók közötti távolságot jeleníti meg.



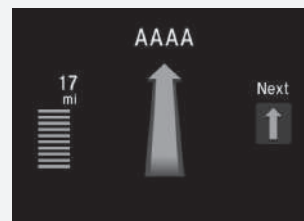
1. Állítsa a **Manőverlista** lehetőséget **BE** értékre.  
 **Manöverlista** 52. o.
2. Válassza a  ikont a térképen.

## Fordulólista

### Navigáció fordulásról fordulásra

A következő navigációs pont megjelenik a járművezetői információs felületen.

Amennyiben az információk fogadása nem megfelelő, lehetséges, hogy a navigáció fordulásról fordulásra nem jelenik meg.



## Fordulóinformációk

A fordulóadatok képernyő megjeleníti a fordulót a képernyőn, valamint a forduló eléréséig hátralévő távolságot. A sávvalasztó képernyő megjelenítheti a következő kereszteződés nézetét.



Állítsa a **Mellékút** lehetőséget a **Manőverezési segéd felugró ablakban** bekapcsolt értékre.

➤ **Manőversegítő előugró üzenet**  
51. o.

## Útvonal áttekintése

📍 **HOME** ► **Navigáció** ► ☰ ► **Útvonal-beállítások** ► **Útvonal áttekintése** (útközben)

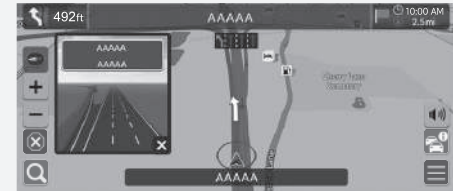
Az útvonal-áttekintő képernyő megjeleníti az egész útvonalat és az aktuális járműpozíciót.



## Az útvonal megtekintése

### Kereszteződésnézet képernyője

A kereszteződés nézeti képernyő a közeledő útkereszteződés nézetét jeleníti meg, valamint azt, hogy melyik sávba kell hajtania.



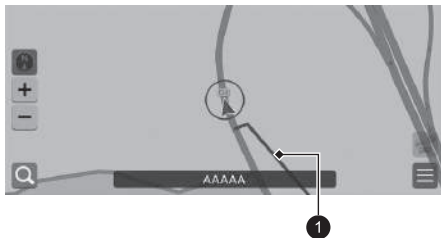
A kereszteződésnézet képernyője ki is kapcsolható.

➤ **Manőversegítő előugró üzenet** 51. o.

## ■ Terepi nyomkövetések megjelenítése

Ha beállítja, hogy megjelenjenek a terepi nyomkövetések, vonalak sorozata (nyomjelzők) jelzi a terepen megtett útvonalat.

➤ **Útkövetés** 39. o.



❶ Nyomkövetési vonal

## » Terepi nyomkövetések megjelenítése

Törölheti a terepi nyomkövetéseket.

➤ **Útkövetés törlése** 40. o.

➤ **Alapértelmezett gyári beállítások visszaállítása** 64. o.

Szabja testre a térképet, állítson be úti célt, és mentsen el egy helyet a térképről.



1. Válasszon ki egy pontot a térképen.

2. Válasszon ki egy opciót.

► Ha be kíván állítani egy úti célt, vagy el kíván menteni egy helyet a térképen, görgesse a térképet, és válassza ki a kívánt helyet.

➤ **Mentett helyek** 27. o.

➤ **Térképes bevitel** 79. o.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **+**: Kinagyítja a térképet.
- **-**: Lekicsinyíti a térképet.
- **▲**: Visszatér az aktuális helyre.
- **📍**: Kiválasztja a térkép tájolását.

➤ **Nézet (térkép elhelyezkedése)** 88. o.



## Nézet (térkép elhelyezkedése)



Kiválaszthatja a térkép tájolását.



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

-  **(Észak felfelé):** Úgy jeleníti meg a térképet, hogy felül legyen észak.
-  **(Haladási irány felfelé):** Úgy jeleníti meg a térképet, hogy az aktuális haladási irány mindig felfelé mutasson.
-  **(3D-s térkép):** Megjeleníti a madártávlati térképet.

### » Nézet (térkép elhelyezkedése)

A piros nyíl mindig északi irányba mutat.

A madártávlati térkép a térkép görgetésekor átvált a haladási irányt felfelé jelző térképre.

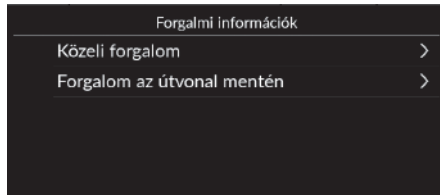
A 3D-térkép méretarányának beállítása korlátozott. Ha a képernyő nem vált át 3D-térképre, nagyítsa ki a térképet.

## Forgalmi információk\*

A forgalom funkció beállítása esetén a rendszer megvizsgálja a forgalmi viszonyokat, és a legrövidebb időre optimalizálja az útvonalat. Ha a navigáció során súlyos késedelmet okozó forgalmi körülmény alakul ki, a rendszer gyorsabb útvonalat keres. Ha talál ilyen, értesítést küld, Ön pedig eldöntheti, hogy elfogadja-e az új útvonalat. A rendszer nagy forgalmú útra navigálhat, ha nincs jobb alternatív útvonal. A késedelem automatikusan hozzáadódik az érkezés becsült idejéhez.



Válassza a  ikont a térképképernyőn.



Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Közelbeli forgalom:** Megjeleníti a forgalmi helyzetet és késedelmeket a közeli utakon.  
 **Közelben lévő utak forgalmi információinak megtekintése** 90. o.
- **Forgalom az útvonal mentén:** Megjeleníti a forgalmi helyzetet és késedelmeket az útvonal mentén.  
 **Az útvonal mentén tapasztalható forgalmi információk megtekintése** 90. o.

### ✎ Forgalmi információk\*

A funkció használatához csatlakoztassa ezt a navigációs rendszert az internethez Wi-Fi eszközön keresztül.

 **Online szolgáltatások** 63. o.

Folyamatosan frissített közlekedési információk érhetők el a főbb városi területekről.

Módosíthatja a közlekedési információk beállításait.

 **Forgalmi ikonok** 36. o.

## ■ Közelben lévő utak forgalmi információinak megtekintése

  ► Navigáció ►  ► **Közelgi forgalom**

Megtekintheti a közeli utakon lévő forgalmi helyzetet és akadályokat.

| Közelgi forgalom                                                                  |                                             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------|
|  | Név nélküli út<br>Útmunkálatok ehhez: 4,2km | 0m >    |
|  | Név nélküli út<br>Útlezárás ehhez: 3,8km    | 20m >   |
|  | Név nélküli út<br>Útlezárás ehhez: 3,2km    | 4,4km > |
|  | Név nélküli út<br>Útmunkálatok ehhez: 2,8km | 4,4km > |
|  | Név nélküli út<br>Útmunkálatok ehhez: 2,8km | 4,4km > |

## ■ Az útvonal mentén tapasztalható forgalmi információk megtekintése

  ► Navigáció ►  ► **Forgalom az útvonal mentén**

Megtekintheti a forgalmi helyzetet és késedelmeket az útvonal mentén.

| Forgalom az útvonal mentén                                                        |                                                  |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------|
|  | North Circular Road<br>Útmunkálatok ehhez: 3,8km | 20m > |

## Navigáció leállítása

Leállíthatja a navigációt és eltávolíthatja az úti célt, valamint az összes útpontot.



Válassza a  elemet.

## Kerülőút választása

  ► **Navigáció** ►  ► **Útvonal-beállítások** ► **Alternatív útvonal** (útközből)

Új útvonalat tervezhet egy bizonyos hely elkerülésével. A rendszer lehetőség szerint létrehoz egy új útvonalat, és megpróbálja a lehető leggyorsabban visszairányítani az eredeti útvonalra.

### » Navigáció leállítása

A navigációt az **Úti célok listája** menüről is leállíthatja.

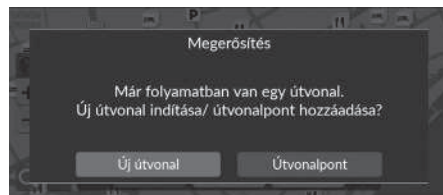
► **Útvonal szerkesztése** 93. o.

### » Kerülőút választása

Ha az aktuális útvonal az egyetlen lehetséges útvonal, előfordulhat, hogy a rendszer nem tervez kerülőt.

## Útpontok hozzáadása

Vegyen fel útpontokat (pihenőket) az úti célhoz vezető útvonalon.



1. Útközben válasszon ki egy keresési módszert új úti cél vagy útpont hozzáadásához.

➤ **Úti cél megadása** 66. o.

2. Válasszon ki egy helyet. Válassza az **Indulás** gombot.

3. Válassza az **Útvonalpont** lehetőséget.

► Az **Új útvonal** lehetőséget választva állítsa be a helyet új úti célként.

➤ **Új úti cél megadása** 95. o.

4. Válassza ki a  vagy a  elemet, majd helyezze át az úti célt a kívánt helyre.

5. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

► A rendszer automatikusan újratervezi az útvonalat, és megjeleníti azt a térkép képernyőn.

### » Útpontok hozzáadása

Útpont hozzáadása esetén a rendszernek egy kis időre van szüksége az érzékelési idő frissítéséhez.

Az útvonalsorrend a **Úti célok listája** használatával is szerkeszthető.

➤ **Útvonal szerkesztése** 93. o.

## Útvonal szerkesztése

📍  ► Navigáció ►  ► Útvonal-beállítások ► **Úti célok listája**

Szerkesztheti az útvonalon található úti célokat.

### ■ Úti célok újrendezése



1. Válassza ki a  vagy a  elemet, majd helyezze át az úti célt a kívánt helyre.
2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.
  - A rendszer automatikusan újratervezi az útvonalat, és megjeleníti azt a térkép képernyőn.

### ■ Úti cél törlése



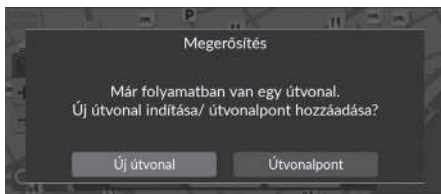
1. Válassza a  elemet.
  - A kiválasztott hely eltűnik a listáról.
2. A törléshez válassza a **Mentés** lehetőséget.
  - Ha a **Mégse** lehetőséget választja, az eltűnt hely a listán marad.

## Térképen lévő úti cél kiválasztása

A térképen egy hely kiválasztásával adjon meg új úti célt.



1. A térképen válasszon ki egy tetszőleges pontot vagy utcát, kereszteződést, illetve kategóriáikat.
2. Válassza az **Indulás** gombot.



3. Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Új útvonal:** A helyet új úti célként állítja be.
- **Útvonalpont:** A helyet első útvonalpontként állítja be a **Úti célok listája** képernyőn.  
➡ **Útpontok hozzáadása** 92. o.

## Új úti cél megadása



Az úti cél menüképernyővel új úti célt adhat meg, akár útközben is.

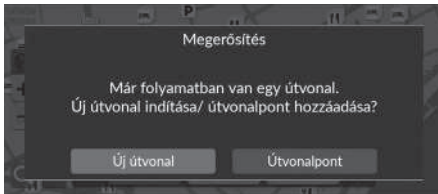


1. Válasszon egy keresési módszert az új úti cél megadására.

► **Úti cél megadása** 66. o.

2. Adja meg a helyet, majd válassza az **Indulás** gombot.

3. Válasszon ki egy opciót.



Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Új útvonal:** A helyet új úti célként állítja be.
- **Útvonalpont:** A helyet első útvonalpontként állítja be a **Úti célok listája** képernyőn.

► **Útpontok hozzáadása** 92. o.





# Hibaelhárítás



|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| <b>Hibaelhárítás</b> .....                | 98  |
| Térkép, hang, úti célok megadása .....    | 98  |
| Forgalom * .....                          | 99  |
| Navigáció, útvonaltervezés.....           | 100 |
| Frissítés, lefedettség, térképhibák ..... | 101 |
| Kijelző, tartozékok.....                  | 101 |
| Egyéb kérdések.....                       | 102 |

## Térkép, hang, úti célok megadása

| Probléma                                                                         | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Az indítási megerősítés képernyő jelenik meg a jármű minden egyes elindításakor. | Ez teljesen normális. Az indítási megerősítés képernyő emlékezteti Önt és a vendég sofőröket a navigációs rendszer biztonságos használatára. Az Indítási megerősítés képernyő egy bizonyos idő után eltűnik, még akkor is, ha nem választja a <b>Kezdés</b> elemet.                                                                                                                        |
| A navigációs rendszer magától újraindul (visszatér a nyitóképernyőre).           | Az újraindítás szélsőséges hőmérséklet vagy a gördöngyös utak okozta rázkódás miatt következhet be, és nem feltétlenül jelent hibát. Ha ez gyakran előfordul, keresse fel a márkaszervizt.                                                                                                                                                                                                 |
| Hogyan adhatok meg úti célt, ha egy település vagy utca nem található?           | Próbálja meg közvetlenül a térképről kiválasztani az úti célt.<br> <b>Térképes bevitel</b> 79. o.                                                                                                                                                                                                         |
| Hogyan törölhetők a mentett helyek?                                              | Nyomja meg a  gombot. Válassza a <b>Navigáció</b> >  > <b>Helyek kezelése</b> > <b>Mentett helyek</b> >  > <b>Mentés</b> lehetőséget. |
| Nem hallom a navigációs rendszer hangját.                                        | Nyomja meg a  gombot. Válassza az <b>Általános beállítások</b> > <b>Rendszer</b> > <b>Rendszerhangerők</b> elemet.<br>Ha a <b>Navigáció irányítással</b> beállítás hangereje alacsony, állítsa feljebb.<br>További részleteket a kezelési könyvben talál.                                                 |

## Forgalom \*

| Probléma                                                                                  | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A közlekedési információk hiányoznak, vagy nem megfelelően jelennek meg. Mi lehet a hiba? | <p>Ellenőrizze a következőt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A közlekedési információkhoz tiszta jelre van szükség. Ha a jelerősség gyenge, előfordulhat, hogy a forgalmi adatok nem elérhetők.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a forgalmi ikonok be vannak-e kapcsolva.<br/>  <b>Forgalmi ikonok</b> 36. o.</li> <li>• Előfordulhat, hogy az online szolgáltatások ki vannak kapcsolva.<br/> Ha igen, válassza a <b>Navigáció</b> &gt;  &gt; <b>Beállítások</b> &gt; <b>Online szolgáltatások</b> &gt; <b>Feliratkozás online szolgáltatásra</b> lehetőséget a bekapcsoláshoz.<br/>  <b>Online szolgáltatások</b> 63. o.</li> <li>• Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjen segítséget a márkakereskedőtől.</li> <li>• A közlekedési információk csak bizonyos területeken érhetők el.</li> </ul> |

## Navigáció, útvonaltervezés

| Probléma                                                                                                                                                | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A navigációs rendszer nem arra irányít, amerre én szeretnék menni, vagy amerre a többi navigációs rendszer irányítana.                                  | A navigációs rendszer az optimális útvonalat próbálja meg létrehozni. Módosíthatja az útvonal tervezéséhez használt útvonal-beállításokat.<br><b>📍 Útlétrehozási mód</b> 46. o.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Az aktuális utca nem jelenik meg a térkép képernyőn.                                                                                                    | A térképadatbázist folyamatosan fejlesztik és frissítik.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| A jármű helyzetét jelző ikon nem követi az utat.                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ez teljesen normális. A GPS műholdaktól érkező jelek rendkívül gyengék, és könnyen megszakíthatók vagy zavarhatók, amikor a jármű magas épületek közelében vagy alagútban halad. Ellenőrizze a gépkocsi környezetét, hogy nincs-e valami, ami akadályozná a vételt. Ha ez gyakran előfordul, és nincs a vételt zavaró akadály, forduljon a márkakereskedőhöz.</li> <li>Az ablak fémes színezése vagy egyéb, utólag vásárolt készülékek zavarhatják a GPS-vételt. Forduljon márkakereskedőjéhez.<br/> <b>📍 GPS</b> 104. o.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Hogyan akadályozhatom meg, hogy a térkép menet közben elforduljon?                                                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>Nyomja meg a  gombot, majd válassza a <b>Navigáció</b> elemet.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a térkép tájolása  (<b>haladási irány felfelé</b>) vagy  (<b>3D térkép</b>) opcióra van-e állítva.</li> <li>Válassza a  és a  lehetőséget a  (észak felfelé) kiválasztásához a térkép bal oldalán.</li> </ol> |
| Egyes esetekben nő a kijelzett „érkezési idő”, bár közeledek az úti célhoz.                                                                             | Az „érkezési időt” az egyes utakon érvényes sebességkorlátozások alapján számítja ki a rendszer. A közlekedési viszonyoktól függően a rendszer korábbi vagy későbbi „érkezési időt” számíthat ki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Úgy tűnik, hogy változik a tengerszint feletti magasság értéke (amely az aktuális helyzet megjelenítésekor látható), valójában azonban nincs szó erről. | Ez teljesen normális. A tengerszint feletti magasság $\pm 30$ m-es eltérést mutathat a GPS-számítási hibák miatt.<br><b>📍 GPS</b> 104. o.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| A tengerszint feletti magasság nem jelenik meg az „aktuális helyzet” képernyőn.                                                                         | A tengerszint feletti magasság csak akkor látható, ha a GPS-antenna legalább négy műholdtól vesz jelet. Próbáljon nyílt terepre hajtani a járművel. A tengerszint feletti magasság akkor sem jelenik meg, ha a kiszámított tengerszint feletti magasság nulla vagy a tengerszint alatt van.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## Frissítés, lefedettség, térképhibák

| Probléma                                                         | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A településem nem részletesen feldolgozott területen van.        | A térképadatbázist folyamatosan fejlesztik és frissítik.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A lefedettségi területen kívül is működik a navigációs rendszer? | <p>A navigációs rendszer a következő országokhoz biztosít térképes lefedettséget: Albánia, Andorra, Ausztria, Azori-szigetek, Baleár-szigetek, Fehéroroszország, Belgium, Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Ceuta, Ciprus, Csatorna-szigetek, Csehország, Dánia, Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Francia Guyana, Franciaország, Gibraltár, Görögország, Guadeloupe, Hollandia, Horvátország, Írorság, Izland, Kanári-szigetek (Gran Canaria/Tenerife), Lengyelország, Lettország, Liechtenstein, Litvánia, Luxemburg, Macedónia, Madeira, Magyarország, Málta, Man, Martinique, Moldova, Monaco, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Réunion, Románia, Saint Barthélemy, San Marino, Spanyolország, Svájc, Svédország, Szerbia/Montenegró/Koszovó, Szlovákia, Szlovénia, Törökország és Ukrajna. Más országokban nem fog működni a rendszer.</p> <p><b>Török típusok</b></p> <p>A navigációs rendszer Törökországhoz biztosít térképes lefedettséget. Más országokban nem fog működni a rendszer.</p> <p>➡ <b>Térkép lefedettsége</b> 107. o.</p> |

## Kijelző, tartozékok

| Probléma                                                                      | Megoldás                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| A kijelző halványan jelenik meg, ha nagyon hideg időben indítják be az autót. | Ez teljesen normális. A kijelző néhány perc múlva fényesebb lesz. |

## Egyéb kérdések

| Probléma                                           | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Az óráam gyakran egy órával előre vagy hátra vált. | Az órabeállítást automatikusan frissíti a rendszer a GPS-pozíciója alapján. Ha időzóna határának közelében halad, akkor ennek oka valószínűleg az automatikus frissítés.                                                                                                                                                             |
| Hogyan változtathatom meg a felület nyelvét?       | Nyomja meg a  gombot, majd válassza az <b>Általános beállítások &gt; Rendszer &gt; Nyelv</b> lehetőséget.<br>Válassza ki a kívánt rendszernyelvet, majd válassza a <b>Mentés</b> lehetőséget.<br>További információt a kezelési kézikönyvben talál. |

# Egyéb tudnivalók

|                                                                          |     |                                      |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------|-----|
| <b>Rendszerkorlátozások</b> .....                                        | 104 | <b>Jogi információk</b> .....        | 108 |
| GPS.....                                                                 | 104 | Végfelhasználói licencszerződés..... | 108 |
| Cím kiszámítása.....                                                     | 104 |                                      |     |
| Adatbázis.....                                                           | 104 |                                      |     |
| <b>Ügyfélszolgálat</b> .....                                             | 106 |                                      |     |
| Hibaelhárítás.....                                                       | 106 |                                      |     |
| Frissítés beszerzése navigációs<br>rendszerhez.....                      | 106 |                                      |     |
| A Honda gépkocsikkal foglalkozó<br>ügyfélszolgálatának elérhetősége..... | 106 |                                      |     |
| A márkakereskedő felkeresése.....                                        | 107 |                                      |     |
| Térkép lefedettsége.....                                                 | 107 |                                      |     |
| Forgalmi információk*.....                                               | 107 |                                      |     |



## GPS

A GPS-műholdaktól kapott jelek rendkívül gyengék (egy helyi FM rádióállomás jelerősségének a milliomod része), az antennának pedig akadálymentesen rá kell látnia az égboltra. A GPS-antenna a műszerfalban található. A jel vételét könnyen megszakíthatják vagy zavarhatják a következők:

- A navigációs egység közelében felszerelt elektronikus audiokészülékek
- Fák, magas épületek, az autópályán lévő felüljárók, csatornák vagy a jármű felett lévő villanyvezetékek

A GPS-rendszert az Egyesült Államok Védelmi Minisztériuma üzemelteti. A GPS biztonsági okokból bizonyos mértékig pontatlan, amit a navigációs rendszernek folyamatosan kompenzálnia kell. Ez alkalmanként akár több száz méteres pozicionálási hibákat okozhat.

## Cím kiszámítása

Az úti cél ikon csak az úti cél hozzávetőleges helyét mutatja. Ez akkor következik be, ha a lehetséges címek száma eltér a tömbben lévő tényleges címek számától. Például az 1425-ös házszámot a 100 lehetséges címmel rendelkező (mivel az 1500-as tömb követi) 1400-as tömbben a tömb negyedénél fogja megjeleníteni a rendszer. Ha a tömbben valójában csak 25 cím van, az 1425-ös házszám tényleges helye a tömb végénél van.

## Adatbázis

A digitális térképadatbázis azon állapotot mutatja, amely a gyártást megelőző időszakban az egyes helyeken fennállt. Ennek megfelelően előfordulhat, hogy az adatbázis pontatlan vagy nem teljes adatokat vagy információt tartalmaz az idő múlása, az útpépítések, a körülmények megváltozása vagy egyéb okok miatt.

Például bizonyos helyek/tereppontok hiányozhatnak az adatbázisban való keresés során, mivel a nevet elírták, a helyet nem megfelelő kategóriába tették, vagy a hely/iránypont még nem szerepel az adatbázisban. Ez igaz lehet a rendőrőrsökre, kórházakra és egyéb közintézményekre is. Ne hagyatkozzon a navigációs rendszerre, ha rendészeti vagy kórházi szolgáltatásokra van szüksége. Mindig ellenőrizze a helyi információforrásokat.

Az adatbázis nem tartalmazza, nem elemzi, nem dolgozza fel, nem veszi figyelembe és nem tükrözi a következő információkategóriákat:

- Környék minősége vagy biztonságossága
- Népsűrűség
- Rendészet elérhetősége vagy közelsége
- Vészhelyzeti, mentési, orvosi vagy egyéb segítség
- Építkezési munkák, zónák vagy veszélyek
- Út- és sávlezárások
- Jogi korlátozások (mint például közút típusa, súly-, teher-, magasság- és sebességkorlátozások)
- Út lejtése vagy emelkedése
- Híd magassága/szélessége, súlykorlátozások vagy egyéb korlátozások
- Közlekedési infrastruktúra biztonságossága
- Különleges események
- Útburkolat jellemzői vagy állapota

A fejlesztők mindent elkövetnek azért, hogy az adatbázis pontos legyen. A felhasználó által észlelt pontatlanságok száma annál nagyobb, minél hosszabb ideig használja a rendszert frissített adatbázis beszerzése nélkül.

 **Frissítés beszerzése navigációs rendszerhez** 106. o.

Nem vállalunk felelősséget a programban szereplő bármely hiba eredményeként vagy a fentiekben nem említett állapotok változásaiból adódó baleset bekövetkezéséért.

## Hibaelhárítás

Ha olyan hibát észlel, amelyet nem tud megoldani, kérjen segítséget a következő forrásokból:

- A navigációs rendszerrel kapcsolatos hibák esetén:

📖 **Hibaelhárítás** 98. o.

A márkakereskedőtől is segítséget kérhet.

- Forgalommal kapcsolatos hibák esetén:

📖 **Forgalom**\* 99. o.

- Az adatbázissal vagy helyekkel/ tereppontokkal kapcsolatos hibák jelentéséhez:

- Látogasson el a <https://mapcreator.here.com/mapcreator> weboldalra
- Vagy hívja a Honda gépjárművekkel foglalkozó ügyfélszolgálatát.

📖 **A Honda gépkocsikkal foglalkozó ügyfélszolgálatának elérhetősége** 106. o.

## Frissítés beszerzése navigációs rendszerhez

A Honda folyamatosan frissíti a navigációs rendszert.

A navigációs rendszer általában évente frissül. További információért a gépjárműve számára elérhető programfrissítéssel kapcsolatban lépjen kapcsolatba Honda márkakereskedőjével

## A Honda gépkocsikkal foglalkozó ügyfélszolgálatának elérhetősége

Forduljon a márkakereskedőhöz.

## A márkakereskedő felkeresése

Ha olyan kérdése van, amelyet nem tud megoldani az elérhető forrásokkal, vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedővel. Határozza meg a konkrét problémát (pl. a hiba akkor fordul elő, amikor egy adott címet ad meg, egy bizonyos úton halad, vagy csak amikor hideg van), hogy a szerviztanácsadó a megoldás érdekében a gyárhoz fordulhasson. Legyen türelmes, előfordulhat, hogy a szerviztanácsadó nem rendelkezik pontos információkkal a konkrét problémáról.

## Térkép lefedettsége

A navigációs rendszer a következő országokhoz nyújt térképes lefedettséget: Albánia, Andorra, Ausztria, Azori-szigetek, Baleár-szigetek, Fehéroroszország, Belgium, Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Ceuta, Ciprus, Csatorna-szigetek, Csehország, Dánia, Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Francia Guyana, Franciaország, Gibraltár, Görögország, Guadeloupe, Hollandia, Horvátország, Írország, Izland, Kanári-szigetek (Gran Canaria/Tenerife), Lengyelország, Lettország, Liechtenstein, Litvánia, Luxemburg, Macedónia, Madeira, Magyarország, Málta, Man, Martinique, Moldova, Monaco, Németország, Norvégia,

Olaszország, Portugália, Réunion, Románia, Saint Barthélemy, San Marino, Spanyolország, Svájc, Svédország, Szerbia/Montenegró/Koszovó, Szlovákia, Szlovénia, Törökország és Ukrajna.

Más országokban nem fog működni a rendszer.

### Török típusok

A navigációs rendszer Törökországhoz biztosít térképes lefedettséget.

Más országokban nem fog működni a rendszer.

## Forgalmi információk \*

Folyamatosan frissített közlekedési információk érhetők el a főbb városi területekről.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## Végfelhasználói licenszerződés

Gépkocsija az audio-/csatlakoztathatósági rendszer részeként navigációs megoldást („navigációs megoldás”) tartalmazhat. A Navigációs megoldásba épített szoftver (a „Szoftver”) a navigációs megoldás szolgáltatójának vagy leányvállalatainak (együttesen: „Navigációs szolgáltató”) tulajdona. A Navigációs megoldásba épített vagy külön letöltött térképadatok (a „Térképadatok”) a Navigációs szolgáltató tulajdonát képezik, vagy a HERE North America LLC és/vagy partnerei („HERE”), illetve egy másik harmadik fél tulajdonaként vannak a Navigációs szolgáltató számára szerződésbe adva. A Navigációs szolgáltató továbbá tulajdonol vagy harmadik fél szolgáltatóktól licenccel a Navigációs megoldásba esetlegesen beágyazott vagy különállóan letöltött információkat, forgalmi adatokat, szövegeket, képeket, grafikákat, fényképeket, hang- és videotartalmakat, képeket, valamint egyéb alkalmazásokat és adatokat („Egyéb tartalom”). A Térképadatok és az Egyéb tartalom együttes megnevezése a „Tartalom”. A Szoftver és Tartalom (együttesen a „Navigációs szolgáltatói termékek”) szerzői jogi törvények és nemzetközi szerzői jogi egyezmények védelme alatt állnak. A Navigációs szolgáltatói termékeket

szerződésbe adják, nem eladják. A Szoftver szerkezete, rendszerezése és kódja a Navigációs szolgáltató és/vagy külső szolgáltatói termékeket a jelen Licenszerződés hatálya alatt szolgáltatják, és a következő, egyfelől a Végfelhasználó („Ön” vagy „Öné”), másrészt a Navigációs szolgáltató, valamint annak licencadói és kapcsolt vállalkozásai, illetve azok licencadói által elfogadott feltételek vonatkoznak rájuk. A Navigációs szolgáltató licencadói (beleértve azok licencadóit, szolgáltatóit, értékesítő partnereit, beszállítóit és leányvállalatait) közvetlen és célzott kedvezményezett harmadik felek, akik a jelen Szerződés megsértése esetén közvetlenül érvényesíthetik jogaikat Ön ellen.

**FONTOS:** A NAVIGÁCIÓS MEGOLDÁS VAGY TARTALOM MEGVÁSÁRLÁSA ÉS HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL JELEN LICENSZERZŐDÉS TELJES SZÖVEGÉT. A NAVIGÁCIÓS MEGOLDÁS VAGY TARTALOM MEGVÁSÁRLÁSÁVAL, TELEPÍTÉSÉVEL, MÁSOLÁSÁVAL VAGY EGYÉB MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁSÁVAL KIJELENTI, HOGY ELOLVASTA JELEN LICENSZERZŐDÉST, ÉS ELFOGADJA ANNAK FELTÉTELEIT.

## A licencre vonatkozó felhasználási feltételek

A jelen Szerződés feltételei szerint a Navigációs szolgáltató egy korlátozott, nem kizárólagos licenccel biztosít a vonatkozó Navigációs szolgáltatói termék használatához. Beleegyezik, hogy a vonatkozó Navigációs szolgáltatói terméket kizárólag személyes célra, illetve adott esetben vállalkozása belső tevékenységei során használja fel, és nem szolgáltatói rodai tevékenység, időben megosztott használat, viszonteladás vagy hasonló tevékenység céljából. Beleegyezik, hogy a Navigációs megoldást nem reprodukálja, archiválja, másolja, módosítja, nem fejt vissza, illetve nem készít származékos alkotásokat annak semmilyen részéről sem, továbbá a kötelező jogszabályok által megengedett kívül semmilyen formában sem továbbítja vagy forgalmazza azt. A Navigációs szolgáltató továbbá fenntartja a jogot, hogy megszüntesse bármilyen külső beszállító által szolgáltatott Tartalom nyújtását, amennyiben az említett beszállító megszünteti a tartalom szolgáltatását, vagy a Navigációs szolgáltató és a beszállító közötti szerződés bármilyen oknál fogva megszűnik.

**Korlátozások.** Ön nem használhatja a Navigációszoftvert termékeket semmilyen járművekre telepített, azokhoz egyéb módon csatlakoztatott vagy azokkal kommunikáló termékkel, rendszerrel és alkalmazással, amelyek alkalmasak irányításra, flottavezérlésre, valamint olyan hasonló alkalmazásokkal, amelyekben a Tartalmat egy irányító központ használja járművek irányítására, kivéve, ha a Navigációszoftvert azt kifejezetten engedélyezte, az előző bekezdések korlátozása nélkül. Továbbá, A Navigációszoftvert termékek bármilyen személy vagy harmadik fél számára történő bérbe vagy lízingbe adása tilos.

Beleegyezik, hogy teljes felelősséget vállal a Szoftver használata során végzett tevékenységéért és a kapcsolódó tartalmakért, valamint az ezekből fakadó bármilyen következményért. Beleegyezik, hogy a Szoftvert kizárólag törvényes, megfelelő, valamint a jelen Szerződésnek, továbbá bármely vonatkozó irányelvnek és előírásnak megfelelő célokra használja. Ön beleegyezik, hogy a Szoftver használata alatt, példaként, és nem korlátozásként, nem teszi a következőket:

- tartalom szabadalmat, védjegyet, szerzői jogot, üzleti titkot vagy bármilyen egyéb fél tulajdonosi jogát sértő módon történő feltöltése, postázása, e-mail-ben történő elküldése, átruházása vagy egyéb módon

elérhetővé tétele, kivéve, ha Ön a jogtulajdonos, vagy a tulajdonos felhatalmazásával rendelkezik az érintett Tartalom közzétételére vonatkozóan;

- a Szoftver vagy egyéb tartalom törvénytelen vagy jogtalan célra történő használata; illetve
- vírusok, féregprogramok, hibák, trójai falovak vagy bármilyen kártékony jellegű elem továbbítása.

Ön beleegyezik, hogy minden, az Ön tartózkodási helyén vagy az Ön webkiszolgálója területén érvényes, az online magatartással és elfogadható tartalommal kapcsolatos törvénnyel, szabállyal és irányelvvel együttműködik, beleértve a tartózkodási országába exportált adatokról szóló törvényeket is.

**Nincs garancia.** A Navigációszoftvert termékeket jelenlegi állapotukban nyújtjuk, Ön pedig beleegyezik, hogy a saját felelősségére használja őket. A Navigációszoftvert és licencadói (beleértve azok licencadóit, szolgáltatóit, értékesítő partnereit, beszállítóit és leányvállalatait) nem vállalnak semmilyen törvényből vagy más módon fakadó kifejezett vagy vélelmezett garanciát, kijelentést vagy jóváallást, korlátozás nélkül beleértve a tartalmat, minőséget, pontosságot, teljességet, hatékonyságot, megbízhatóságot,

értékesíthetőséget, egy bizonyos célra való alkalmasságot, hasznosságot, a Navigációszoftvert termékekből nyert hasznout vagy eredményt, illetve hogy a Tartalom vagy kiszolgáló megszakítások vagy hibák nélkül fog működni. A Navigációszoftvert termékek kizárólag kiegészítő utazóeszközként használandók, irány, távolság, hely vagy tereprajz pontos mérésére nem használhatók. A NAVIGÁCIÓSZOFTVERT NEM VÁLLAL GARANCIÁT A TÉRKÉPADATOK VAGY EGYÉB TARTALOM PONTOSSÁGÁÉRT VAGY TELJESSÉGÉÉRT.

**Garancia elhárítása.** A NAVIGÁCIÓSZOFTVERT ÉS LICENCADÓI (BELEÉRTVE AZOK LICENCADÓIT, SZOFTVERT, ÉRTÉKESÍTŐ PARTNEREIT, BESZÁLLÍTÓIT ÉS KAPCSOLT VÁLLALKOZÁSÁIT), NEM VÁLLALNAK KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT A NAVIGÁCIÓSZOFTVERT TERMÉKEK MINŐSÉGÉRE, TELJESÍTMÉNYÉRE, ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA, ILLETVE A NAVIGÁCIÓSZOFTVERT TERMÉKEK JOGTISZTASÁGÁRA. A NAVIGÁCIÓSZOFTVERT VAGY BESZÁLLÍTÓI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT SZÓBELI VAGY ÍRÁSOS TANÁCSOK, ILLETVE INFORMÁCIÓK SEMMILYEN ESETBEN SEM HOZNAK LÉTRE

GARANCIÁT, ÉS ÖN NEM JOGOSULT ARRÁ, HOGY EZEKRE HIVATKOZZON. A GARANCIÁK ELHÁRÍTÁSA JELEN SZERZŐDÉS ALAPVETŐ FELTÉTELÉÉ KÉPEZI. Bizonyos államok, területek és országok nem engedélyezik a garancia elhárítását, így előfordulhat, hogy a fenti kizárás nem vonatkozik Önre.

### **Felelősség elhárítása. A**

NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓ ÉS LICENCADÓI (BELEÉRTVE AZOK LICENCADÓIT, SZOLGÁLTATÓIT, ÉRTÉKESÍTŐ PARTNEREIT, BESZÁLLÍTÓIT ÉS KAPCSOLT VÁLLALKOZÁSAIT) NEM VÁLLALNAK SEMMILYEN FELELŐSSÉGET A KÖVETKEZŐ ESETEKBE: KERESÉT, KÖVETELÉS VAGY PER (A KERESÉT, KÖVETELÉS VAGY PER OKÁTÓL FÜGGETLENÜL) AZ OLYAN KÖZVETLEN VAGY KÖZVETETT VESZTESÉG, SÉRÜLÉS VAGY KÁROK MIATT, AMELYEKHEZ A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓI TERMÉKEK BIRTOKLÁSA VAGY HASZNÁLATA VEZETETT; VAGY A PROFIT, BEVÉTEL, SZERZŐDÉSEK VAGY MEGTAKARÍTÁSOK ELVESZTÉSE, ILLETVE EGYÉB OLYAN KÖZVETLEN, KÖZVETETT, JÁRULÉKOS, KÜLÖNLEGES VAGY AZOKBÓL EREDŐ KÁROK MIATT, AMELYEKET A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓI TERMÉKEINEK HASZNÁLATA VAGY AZOK HASZNÁLATLANSAGA, A TARTALOM VAGY AZ ADATOK HIBÁJA, ILLETVE A HASZNÁLATI FELTÉTELEK MEGSÉRTÉSE OKOZOTT, FÜGGETLENÜL ATTÓL, HOGY AZ A

SZERZŐDÉSI VAGY KÁRTÉRÍTÉSI JOG HATÁLYA ALÁ TARTOZIK, VAGY GARANCIÁN ALAPULÓ, ILLETVE, HOGY A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓI TERMÉKEK HASZNÁLATÁBÓL, HELYTELEN HASZNÁLATÁBÓL VAGY HASZNÁLATLANSAGÁBÓL VAGY AZ ALKALMAZÁS HIBÁIBÓL ERED-E, MÉG AKKOR SEM, HA A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓNAK VAGY LICENCADÓINAK TUDOMÁSA VOLT AZ ILYEN KÁROK LEHETŐSÉGÉRŐL. A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓNAK ÉS LICENCADÓINAK AZ ALKALMAZÁST VAGY A TARTALMAT ÉRINTŐ, AZ E FELHASZNÁLÓI SZERZŐDÉSBEN MEGHATÁROZOTT VAGY MÁS MÓDON ESEDÉKES KÖTELEZETTSÉGE SZERINTI FELELŐSSÉGVÁLLALÁSÁNAK ÖSSZESÍTETT MÉRTÉKE NEM HALADHATJA MEG AZ 1,00 USD ÖSSZEGET. Bizonyos államok, területek és országok nem engedélyezik a felelősség elhárítását, így előfordulhat, hogy a fenti kizárás nem vonatkozik Önre.

BÁRMILYEN TARTALOM VAGY ANYAG LETÖLTÉSÉT, FELTÖLTÉSÉT VAGY A SZOFTVEREN KERESZTÜL TÖRTÉNŐ BESZERZÉSÉT KIZÁRÓLAG A SAJÁT DÖNTÉSÉRE ÉS FELELŐSSÉGÉRE VÉGZI. AZ ILYEN JELLEGŰ TARTALOM VAGY ANYAG LETÖLTÉSÉBŐL VAGY FELTÖLTÉSÉBŐL, ILLETVE A SZOFTVER HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ, AZ ELEKTRONIKUS KOMMUNIKÁCIÓS ESZKÖZBE FELLÉPŐ BÁRMILYEN KÁRÉRT KIZÁRÓLAG ÖN FELELŐS.

### **Hozzájárulás elhárítása;**

#### **Tartalomszolgáltatók változása.**

Kereskedelmi név, márkajelzés, gyártó, szolgáltató vagy más megnevezés által bármely termékre, szolgáltatásra vagy folyamatra vonatkozó hivatkozás, továbbá harmadik felekre vagy egyéb Tartalomra mutató hiperszöveg-hivatkozás nem jelenti vagy feltételezi szükségszerűen annak a Navigációszolgáltató vagy licencadói által történő jóváhagyását, szponzorálását vagy ajánlását. A termék- és szolgáltatási információkra vonatkozó felelősség kizárólagosan az egyes szolgáltatókat terheli. A HERE név és logó, a HERE és HERE ON BOARD védjegyek és logók, valamint a HERE North America LLC tulajdonában lévő egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a HERE vállalat előzetes írásos hozzájárulása nélkül nem használhatóak fel semmilyen kereskedelmi célra. A jelen Szerződés érvénye alatt a Navigációszolgáltató megváltoztathatja a tartalomszolgáltatókat, és előfordulhat, hogy az új szolgáltató által nyújtott Tartalom esetlegesen nem lesz azonos az előző Tartalom szolgáltatója által nyújtott tartalom élményével.

**Export szabályozása.** Beleegyezik, hogy sehonnan nem exportálja a Tartalom semmilyen részét és az abból eredő közvetlen eredményeket, csak a vonatkozó exporttörvényeknek, szabályoknak és előírásoknak megfelelően, valamint az azok által előírt licenck és jóváhagyások mellékletével.

**Jogi megfeleléség.** Ön kijelenti és szavatolja, hogy (i) nem olyan országban tartózkodik, amely az Amerikai Egyesült Államok embargója alatt áll, illetve az Amerikai Egyesült Államok kormánya által „terrorizmust támogató” orszákként van bejegyezve, és hogy (ii) Ön semmilyen, az Amerikai Egyesült Államok kormánya által nyilvántartott tiltott vagy korlátozott felek listáján nem szerepel.

**Jóvátétel.** Beleegyezik, hogy kártalanítja, védi és mentesíti a Navigációs szolgáltatót és licencadóját (beleértve azok vonatkozó licencadóját, szolgáltatóit, értékesítő partnereit, beszállítóit, engedményezetteit, leányvállalatait, valamint a Navigációs szolgáltató és licencadóját hivatalnokait, igazgatóit, alkalmazottait, részvényeseit, ügynökeit és képviselőit) minden felelősség, veszteség, sérülés (beleértve a halált okozó sérüléseket), kereset, költség, kiadás, vagy bármilyen követelés alól, korlátozás nélkül ideértve a

Navigációs szolgáltatói Termékeknek az Ön által történő használatából vagy birtoklásából eredő, illetve az azzal kapcsolatos ügyvédi díjakat is.

**Térképadatok.** A térképadatok használata kívülről beszállított és/vagy kormányzati, illetve szabályozó hatóságok által megszabott korlátozásokkal és/vagy előírásokkal lehetséges, továbbá a HERE vállalat adataival kapcsolatos előírások megtekinthetők a <https://legal.here.com/en-gb/terms/general-content-supplier-terms-and-notice> címen.

**A Szerződés időtartama.** A jelen Szerződés addig hatályos, amíg (i) a vonatkozó előfizetési időtartama megszüntetésre nem kerül (Ön vagy a Navigációs szolgáltató által) vagy lejár, illetve ha (ii) a Navigációs szolgáltató megszünteti a jelen Szerződést, korlátozás nélkül ideértve a Navigációs szolgáltató meggyőződését, mely szerint Ön megsértette a jelen Szerződés bármelyik feltételét. Továbbá, jelen Szerződés azonnal hatályát veszíti, amennyiben megszűnik a szerződés a Navigációs szolgáltató és bármely olyan harmadik fél között, amely a Navigációs szolgáltató számára (a) a Navigációs szolgáltatói termékek támogatásához szükséges szolgáltatásokat és forgalmazási tevékenységet biztosít, vagy (b) Tartalmat ad szerződésbe számára.

Beleegyezik, hogy a Szerződés megszűnésével a Tartalom összes példányát megsemmisíti. A garancia és felelősségvállalás fent meghatározott elhárítása a szerződés megszűnése után is érvényben marad.

**Teljes szerződés.** A jelen használati feltételek képezik a teljes szerződést a Navigációs szolgáltató és licencadóját (beleértve azok licencadóját, szolgáltatóit, értékesítő partnereit, beszállítóit és leányvállalatait) és Ön között a Szerződés tárgyát illetően, és teljesen felülírják bármilyen, a Navigációs szolgáltató és licencadóját (beleértve azok licencadóját, szolgáltatóit, értékesítő partnereit, beszállítóit és leányvállalatait) és Ön között kötött, előzetesen meglévő írásbeli vagy szóbeli megállapodást a Szerződés tárgyát illetően.



## Irányadó jog.

(a) A HERE vállalat európai uniós adatait illetően

A fenti feltételeket illetően Hollandia törvényei irányadóak, tekintet nélkül (i) annak ütköző törvényi rendelkezéseire és (ii) az Egyesült Nemzeteknek az áruk nemzetközi adásvételéről szóló szerződésekről alkotott egyezményére, amelyet kifejezetten kizárnak. Ön beleegyezik, hogy a továbbiakban Önnek szolgáltatott HERE adatokból származó vagy azokkal kapcsolatban felmerő bármely jogvita, kereset és jogi eljárás esetén aláveti magát a holland bíróságok joghatóságának.

(b) A HERE vállalat észak-amerikai és Európai Unión kívüli adatait illetően

A fenti feltételeket illetően Illinois állam törvényei irányadóak, tekintet nélkül (i) annak ütköző törvényi rendelkezéseire és (ii) az Egyesült Nemzeteknek az áruk nemzetközi adásvételéről szóló szerződésekről alkotott egyezményére, amelyet kifejezetten kizárnak. Ön beleegyezik, hogy a továbbiakban Önnek szolgáltatott HERE adatokból származó vagy azokkal kapcsolatban felmerő bármely jogvita, kereset és jogi eljárás esetén aláveti magát Illinois állam bíróságai joghatóságának.

(c) A nem a HERE adataival kapcsolatos jogvita, kereset és per tekintetében

A fenti feltételeket illetően Japán törvényei irányadóak, tekintet nélkül (i) annak ütköző törvényi rendelkezéseire és (ii) az Egyesült Nemzeteknek az áruk nemzetközi adásvételéről szóló szerződésekről alkotott egyezményére, amelyet kifejezetten kizárnak. Ön beleegyezik, hogy az Alkalmazásból vagy Tartalomból származó vagy azzal kapcsolatban felmerő bármely jogvita, kereset és jogi eljárás esetén aláveti magát Japán bíróságai joghatóságának. A jelen Szerződés angol nyelvről bármilyen más nyelvre történő lefordítása kizárólag tájékoztató céllal készül. Amennyiben a jelen Szerződést angolról más nyelvekre lefordítják, és ellentmondás van a különböző nyelvű változatok között, akkor az angol nyelvű változat felülbírálja a többi.

### Térképadatok kormányzati

**végfelhasználói.** Amennyiben a Végfelhasználó az Amerikai Egyesült Államok kormányának részét képező, illetve az Amerikai Egyesült Államok kormánya által teljesen vagy részben finanszírozott ügynökség, szerv vagy egyéb entitás, a Térképadatok használatára, sokszorosítására, kiadására, módosítására, megosztására vagy átruházására a következő, vonatkozó törvényekben meghatározott korlátozások érvényesek: DFARS 252.227-

7014(a)(1) (1995. JÚN.) (Védelmi Minisztérium, kereskedelmi számítógépes szoftver meghatározása), DFARS 27.7202-1 (Védelmi Minisztérium, kereskedelmi számítógépes szoftverekre vonatkozó irányelvek), FAR 52.227-19 (1987. JÚN.) (kereskedelmi számítógépes szoftverekre vonatkozó záradék a civil szervezetek számára), DFARS 252.227-7015 (1995. NOV.) (Védelmi Minisztérium, műszaki adatokra vonatkozó törvény, kereskedelmi termékekre vonatkozó záradék); FAR 52.227-14 I, II és III módosítása (1987. JÚN.) (műszaki adatokra és nem-kereskedelmi számítógépes szoftverekre vonatkozó záradék civil szervezetek számára); és/vagy FAR 12.211 és FAR 12.212 (kereskedelmi árucikkek beszerzése). Az itt felsorolt FAR és DFARS előírások és a jelen Licencszerződés között fennálló ütközés esetén a Kormány jogait nagyobb mértékben korlátozó konstrukció az irányadó. A szerződő/gyártó a HERE North America LLC, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606 USA.

A HERE védjegynek minősül az Amerikai Egyesült Államokban és egyéb országokban. Az egyéb, a jelen dokumentációban említett vagy hivatkozott vállalati nevek és védjegyek mindenkori tulajdonosaikhoz tartoznak. Minden jog fenntartva.



# Hangutasítások

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| <b>Hangutasítások</b> *, *1 ..... | 114 |
| Navigációs utasítások.....        | 114 |
| <b>Kategórialista</b> .....       | 116 |

## Navigációs utasítások

A rendszer ezeket a parancsokat fogadja el.

### Hangportál utasítások

*Navigation*

### Navigációs utasítások

*Find Place*

*Find Junction*

*Enter Address*

*Home*

*Saved Places*

*Recent Places*

*Detour*

*Stop route*

*Find Place <POI kategória neve> <Keresési terület neve>*

*Find Place <POI márkanév> <keresési terület neve>*

*Find Place <POI neve>*

*Enter Address <Cím>*

*Along Route*

*Near Destination*

*Near Current Location*

*Go*

*Change Country*

*<Település neve>*

*<Cím>*

*<Utcanév>*

*<Ország>*

*Start New Route*

*Add to current route*

*Skip next turn*

*0,5 miles / 1 kilometre*

*2 miles / 3 kilometre*

*5 miles / 8 kilometre*

### Egyéb utasítások

*Yes*

*No*

*Next*

*Previous*

*Cancel*

*Back*

*Help*

### Sorszám utasítások

*one*

*Two*

*Three*

*Four*

*Five*

### Kategória utasítások

*Food*

*Fuel / Auto*

*Shopping*

*Travel*

*Recreation & Entertainment*

*ATM / Bank*

*Community*

*Emergency*

<sup>\*1</sup>: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

## ■ Alkategória utasítások

Coffee Shop

Restaurant

Petrol Station

Honda Dealer

Car Parts

Car Repair & Maintenance

Car Wash & Detailing

Motorcycle Dealer

Other Car Dealer

Car Parts

Bookshop

Clothing

Corner Shop

Department Store

Electronics

Grocer's

DIY

Shopping Centre

Office Supplies

Pet Supply

Pharmacy

Shoe Shop

Sporting Goods Shop

Airport

Bus Station

Ferry Terminal

Hotel

Accommodation

Parking

Car Hire

Rest Area

Tourist Attraction

Tourist Information

Train Station

Amusement Park

Golf Course

Cinema

Museum

Nightlife

Park / Recreation

Performing Arts

Tourist Attraction

Sports Complex

Zoo / Animal Park

ATM

Bank

City Hall

Civic Centre

Convention Centre

Courthouse

Government Office

Higher Education

Library

Post Office

School

Hospital

Police Station

| Élelmiszer                  |                              | Szabadidő és szórakozás |                     |
|-----------------------------|------------------------------|-------------------------|---------------------|
| Minden típus                | Étterem                      | Minden típus            | Park/kikapcsolódás  |
| Kávézó                      |                              | Vidámpark               | Előadóművészetek    |
| Üzemanyagtöltő-állomás/autó |                              | Golfpálya               | Turistalátványosság |
| Minden típus                | Autójavítás és -karbantartás | Mozi                    | Sportlétesítmény    |
| Benzinkút                   | Autómosás és -kozmetika      | Múzeum                  | Állatkert/állatpark |
| Honda márkakereskedő        | Motorkerékpár-kereskedő      | Éjszakai élet           |                     |
| Autóalkatrészek             | Egyéb autókereskedő          | ATM/Bank                |                     |
| Vásárlás                    |                              | Minden típus            | Bank                |
| Minden típus                | Barkácsáruház                | ATM                     |                     |
| Autóalkatrészek             | Bevásárlóközpont             | Közösség                |                     |
| Könyvesbolt                 | Irodai kellékek              | Minden típus            | Kormányhivatal      |
| Ruházat                     | Állateledel                  | Városháza               | Felsőoktatás        |
| Sarki bolt                  | Gyógyszertár                 | Művelődési központ      | Könyvtár            |
| Áruház                      | Cipőbolt                     | Konferenciaközpont      | Posta               |
| Elektronika                 | Sportszerbolt                | Bíróság                 | Iskola              |
| Élelmiszerbolt              |                              | Mentők                  |                     |
| Utazás                      |                              | Minden típus            | Rendőrség           |
| Minden típus                | Parkoló                      | Kórház                  |                     |
| Repülőtér                   | Autó kölcsönző               |                         |                     |
| Buszállomás                 | Pihenőhely                   |                         |                     |
| Kompikötő                   | Turistalátványosság          |                         |                     |
| Hotel                       | Turistainformációk           |                         |                     |
| Szállás                     | Vasútállomás                 |                         |                     |

## Szimbólumok

|                                                                                       |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|       | 3, 31     |
|  gomb | 7, 16, 23 |

## A

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| A térképképernyő jelmagyarázata | 9  |
| Adatok visszaállítása           | 64 |
| Az útvonal megtervezése         | 80 |
| Az útvonal megváltoztatása      | 91 |

## B

## Beállítás

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Adatok visszaállítása                | 64 |
| Iránymutatás hangerejének beállítása | 33 |
| Kijelzőmód beállításai               | 31 |
| Navigációs beállítások               | 47 |
| Személyes adatok                     | 24 |
| Térképbeállítások                    | 35 |
| Útvonalopciók                        | 42 |
| Beállítások                          | 61 |

## D

|        |    |
|--------|----|
| Detour | 91 |
|--------|----|

## F

## Forgalom

|                      |    |
|----------------------|----|
| Forgalmi információk | 89 |
|----------------------|----|

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Jelzés                | 9  |
| Forgalom átirányítása | 45 |
| Főmenü                | 34 |

## H

|                                                 |        |
|-------------------------------------------------|--------|
| Hangfelismerés                                  | 23     |
| Hangutasítások                                  |        |
| Hangutasítások listája                          | 114    |
| Hangvezérlő rendszer                            | 23     |
| Hangvezérelt működtetés                         | 16     |
| Helyek kezelése                                 | 54     |
| Hibaelhárítás                                   | 17, 98 |
| Honda gépjárművekkel foglalkozó ügyfélszolgálat | 106    |

## I

|         |    |
|---------|----|
| Indítás | 22 |
|---------|----|

## J

|                  |     |
|------------------|-----|
| Jogi információk | 108 |
|------------------|-----|

## K

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Kategóriák             |     |
| Kategórialista         | 116 |
| Kezdőképernyő          | 3   |
| Kijelzőmód beállításai | 31  |
| Közlekedés             |     |
| Beállítás              | 35  |

## M

|                |    |
|----------------|----|
| Mentett helyek | 27 |
| Mentés         | 27 |
| Szerkesztés    | 29 |
| Törlés         | 30 |

## N

|                      |    |
|----------------------|----|
| Navigáció haza       | 13 |
| Navigáció leállítása | 91 |

## O

|             |        |
|-------------|--------|
| Otthoni cím | 13, 24 |
|-------------|--------|

## R

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Rendszerkorlátozások | 104 |
|----------------------|-----|

## Sz

|                  |    |
|------------------|----|
| Személyes adatok | 24 |
|------------------|----|

## T

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Térkép lefedettsége             | 107 |
| Térképbeállítások               | 35  |
| Térképfrissítés                 | 60  |
| Navigációs frissítés beszerzése | 106 |
| Térképképernyő                  | 83  |
| Ikon                            | 9   |

|                    |    |
|--------------------|----|
| Térképművelet..... | 87 |
| Több infó.....     | 78 |

## Ú

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Új úti cél megadása .....     | 95     |
| Úti cél felé haladás .....    | 83     |
| Úti cél megadása .....        | 66     |
| Kategóriák .....              | 78     |
| Legutóbbi .....               | 76     |
| Mentett helyek.....           | 76     |
| Térképes bevitel.....         | 79     |
| Üzemanyagtöltő-állomás.....   | 77     |
| Úti cél megváltoztatása ..... | 94     |
| Útmutató.....                 | 53     |
| Útpontok hozzáadása .....     | 92     |
| Útvonal megszakítása.....     | 15, 91 |
| Útvonal-beállítások.....      | 42     |

## Ü

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Ügyfélszolgálat ..... | 106 |
|-----------------------|-----|





